

Carrier XT 425-625 (CRXT425-625)
Výrobní č. CRXT000532 –



Děkujeme, že jste si vybrali společnost Väderstad jako svého dodavatele!

Doufáme, že naše výrobky zvýší vaši ziskovost

a přispějí k úspěšným sklizním na vaší farmě.

S pozdravem

rodina Stark

Carrier je diskový podmítač pro přímé použití bezprostředně po sklizni nebo pro přípravu seťového lůžka před podzimním setím. Pracuje vysokými rychlostmi a zajišťuje nízké náklady na pohonné hmoty. Díky bohatému sortimentu předních nářadí, kotoučů a pýchů dokáže Carrier zvládnout spoustu různých výzev spojených s moderním zemědělstvím – od mimořádně mělkého zpracování půdy až po hlubší zapravování. Mnohostrannost, kterou přináší na farmu, znamená méně přejezdů, snížené hektarové provozní náklady a nejlepší možný start pro vaše příští plodiny.

1	Prohlášení o shodě a identitě stroje.....1		
1.1	Prohlášení o shodě 1	6.5	Škrabka 27
1.2	UK Declaration of conformity 2	6.6	Nastavení zadního nářadí 28
1.3	Typový štítek 3	7	Přeprava.....31
1.4	Typový štítek stroje: specifický pro Carrier XT, typové schválení podle EU 167/2013 4	7.1	Přechod do přepravní polohy..... 31
1.5	Technické údaje..... 5	7.2	Brzdy 32
1.6	Technické údaje; specifické pro Carrier XT, typové schválení dle EU 167/2013..... 6	8	Nastavení na poli.....35
2	Všeobecné bezpečnostní předpisy.....7	8.1	Horizontální vyrovnání stroje 35
2.1	Povinnosti a odpovědnost..... 7	8.2	Nastavení pracovní hloubky kotoučů..... 35
2.2	Před použitím stroje 7	8.3	Nastavení výšky vnějších kotoučů..... 36
2.3	Jak číst tento návod 7	8.4	Urovnávací jednotka (příslušenství) 37
2.4	Popis bezpečnostních symbolů 7	8.5	CrossCutter Disc (na přání)..... 37
2.5	Bezpečnostní pokyny..... 8	8.6	Zadní nářadí 37
2.6	Varovné etikety 10	8.7	Směr jízdy..... 37
2.7	Přeprava stroje, když není připojený k traktoru 12	8.8	Hydraulické horní rameno 38
2.8	Likvidace a recyklace 14	8.9	Nastavení předního nářadí 39
3	Popis stroje15	9	Údržba a servis.....40
3.1	Přehled 15	9.1	Bezpečnost při provádění servisu 40
4	Instalace20	9.2	Zajištění stroje pro servisní práce 41
4.1	Požadavky na traktor 20	9.3	Pravidelná údržba 41
4.2	Požadavky na hydraulický systém traktoru..... 20	9.4	Mazací body 42
5	Připojení, odpojení a odstavení21	9.5	Přehled mazacích bodů 43
5.1	Připojení traktoru..... 21	9.6	Tažná oj 45
5.2	Připojení hydraulických hadic 21	9.7	Kontrola hlav pístnic sklápěcích válců křídel 46
5.3	Světla 23	9.8	Výměna kotoučů 47
5.4	Zvednutí přední osvětlovací lišty..... 23	9.9	Výměna náboje kotouče 47
5.5	Úprava délky hadice..... 23	9.10	Hydraulika 47
5.6	Odpojení a parkování 23	9.11	Vypuštění tlakového zásobníku a hydraulického tlaku před údržbou hydraulického systému..... 48
5.7	Přepnutí do pracovní polohy 24	9.12	Odvzdušnění hydraulického systému pro sklápění 48
6	Základní nastavení.....25	9.13	Odvzdušnění hydraulického systému pro nastavení nářadí SystemDisc 48
6.1	Horizontální vyrovnání křídlových sekcí 25	9.14	Výměna sestavy pěchu..... 48
6.2	SystemDisc 26	9.15	Údržba pěchu SteelRunner 49
6.3	Přední nářadí 26	9.16	Nastavení polohy pěchů 49
6.4	Nastavení dvojitého pěchu..... 27	9.17	Kola 50
		9.18	Brzdy 50
		9.19	Při delším skladování 51

10	Schéma hydraulického systému.....	52
-----------	--	-----------

1 Prohlášení o shodě a identitě stroje

1.1 Prohlášení o shodě



EU prohlášení o shodě

Společnost Väderstad AB, PO Box 85, SE-590 21 Väderstad, Švédsko

tímto prohlašuje, že níže uvedené výrobky byly vyrobeny ve shodě se směrnicí Rady

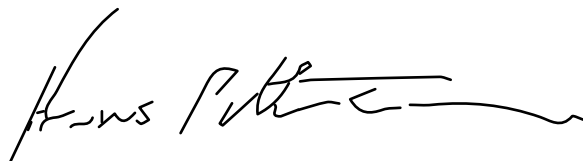
2006/42/EC

Výše uvedené prohlášení se vztahuje k těmto strojům:

CRXT 425 (Carrier XT 425), CRXT 525 (Carrier XT 525), CRXT 625 (Carrier XT 625)

sériové č.: CRXT000532-CRXT05000

Väderstad 01.03.2024

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Hans Pettersen'.

Hans Pettersen

Technický produktový manažer pro zpracování půdy

Väderstad AB

Box 85, SE-590 21 Väderstad

Podepsaný je oprávněný poskytnout technickou dokumentaci pro výše uvedené stroje.

1.2 UK Declaration of conformity

Applicable for machines with UKCA marking



UK declaration of conformity

Vaderstad AB, PO Box 85, SE-590 21 Vaderstad, SWEDEN

hereby declares that the products named below have been manufactured in conformance with

The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

and

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

The declaration above covers the following machine:

CRXT 425 (Carrier XT 425), CRXT 525 (Carrier XT 525), CRXT 625 (Carrier XT 625)

Serial no: CRXT000532-CRXT05000

Vaderstad 01.03.2024

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Hans Pettersen', with a long horizontal flourish extending to the right.

Hans Pettersen

Technical Product Manager Soil Tillage

Vaderstad AB

The undersigned is authorised to provide technical documentation for the machines named above.

1.3 Typový štítek

The diagram shows a rectangular type plate for a Väderstad machine. The plate contains the following fields and information:

- VÄDERSTAD** (Logo)
- Type**: [Field]
- Model year**: [Field]
- Serial No./VIN**: [Field]
- Designation**: [Field]
- Working width**: [Field] m
- Transport width**: [Field] m
- Basic weight**: [Field] kg
- Max. total weight**: [Field] kg
- Max. payload**: [Field] kg
- Max. axle load**: [Field] kg
- Max. coupling load**: [Field] kg
- Mfg. year**: [Field]
- CE** (Mark)
- 498789** (Number)
- Väderstad AB, Box 85, SE-590 21 Väderstad** (Address)

Arrows labeled A through L point to specific fields on the plate:

- A** points to Type
- B** points to Serial No./VIN
- C** points to Mfg. year
- D** points to Working width
- E** points to Transport width
- F** points to Basic weight
- G** points to Max. total weight
- H** points to Max. payload
- I** points to Max. axle load
- J** points to Max. coupling load
- K** points to Model year
- L** points to Designation

Obrázek 1.1

- A. Typ stroje.
- B. Sériové číslo (Když objednáváte náhradní díly nebo necháváte provádět servis svého stroje nebo uplatňujete reklamaci, uveďte vždy sériové číslo svého stroje.)
- C. Rok výroby
- D. Pracovní šířka
- E. Převážná šířka
- F. Vlastní hmotnost základního stroje
- G. Maximální celková hmotnost
- H. Maximální dovolené užitečné zatížení
- I. Maximální dovolené zatížení na nápravu
- J. Maximální zatížení na čepu závěsu traktoru
- K. Rok modelu
- L. Použití

1.4 Typový štítek stroje: specifický pro Carrier XT, typové schválení podle EU 167/2013

The diagram shows a rectangular label with rounded corners. It contains the following fields and labels:

- A**: Points to the top-left field (Company name).
- B**: Points to the top-middle field (Type approval number).
- C**: Points to the top-right field (VIN code).
- D**: Points to the first row of the weight table (Total weight).
- E**: Points to the second row of the weight table (Weight on axle 1).
- F**: Points to the third row of the weight table (Weight on axle 2).
- G**: Points to the fourth row of the weight table (Weight on axle 3).
- H**: Points to the fifth row of the weight table (Weight on axle 4).
- I**: Points to the sixth row of the weight table (Weight on axle 5).
- J**: Points to the bottom-left field (Approved load).
- K**: Points to the bottom-right field (Category).

The weight table is structured as follows:

	T-1	T-2	T-3
A-2	kg		kg
A-3	kg		kg
A-4	kg		kg
B-1	kg	kg	kg
B-2	kg	kg	kg
B-3	kg	kg	kg
B-4	kg	kg	kg

At the bottom of the label, there is a logo for **VÄDERSTAD** and the number **255025**.

Obrázek 1.2

- A. Název společnosti
- B. Číslo typového schválení
- C. VIN kód
- D. Celková hmotnost (bez zátěže na závěsu)
- E. Hmotnost na závěsu
- F. Hmotnost na řadě kol 1
- G. Hmotnost na řadě kol 2
- H. Hmotnost na řadě kol 3
- I. Hmotnost na řadě kol 4
- J. Schválená zatížení pro strojem tažené zařízení
- K. Kategorie stroje

1.5 Technické údaje

Carrier XT	CRXT 425	CRXT 525	CRXT 625
Pracovní záběr (m)	4,0	5,0	6,0
Přepravní šířka (m)	2,25	2,25	2,25
Hmotnost s jednoduchým pěchem Steel-Runner (kg)	5 060	5 800	6 340
Hmotnost s jednoduchým pěchem Soil-Runner (kg)	4 550	5 190	5 620
Hmotnost s pěchem CageRunner (kg)	4 600	5 230	3 480
			5 650
Počet disků	34	42	50
Vzdálenost kotouče v jedné řadě (cm)	25	25	25
Brzdy ¹	P	P	P
Doporučená pracovní rychlost (km/h)	10–15	10–15	10–15
Rozměry kol (přepravní kola)	400/60-15.5 520/50-17	400/60-15.5 520/50-17	520/50-17
	3–4	3–4	3–4
Tažná kapacita (kW/k)	110–150 kW 150–200 k	135–179 kW 180–240 k	165–200 kW 220–270 k

Hladina hluku: Hladina akustického tlaku nižší než 70 dB(A)

1. P = Pneumatické

1.6 Technické údaje; specifické pro Carrier XT, typové schválení dle EU 167/2013



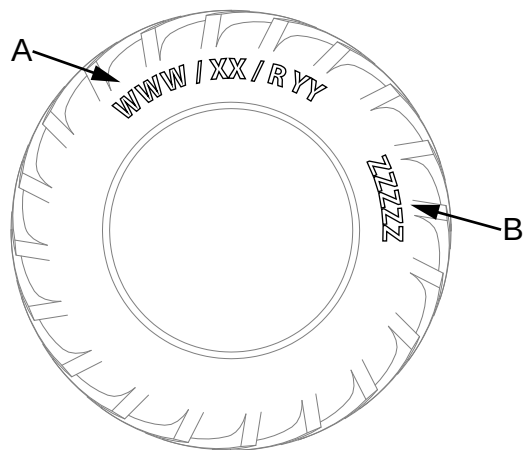
Typové schválení ztratí platnost, pokud bude stroj upraven v takovém rozsahu, že již nebudou platit údaje v níže uvedené tabulce.

Tabulka níže uvádí technické údaje specifické pro Carrier XT, typové schválení dle EU 167/2013. Jinak se k základnímu stroji vztahují všeobecné technické údaje, viz "1.5 Technické údaje".

Tableau 1.1

Carrier XT	CRXT 425, CRXT 525, CRXT 625, nebrzděný	CRXT 425, brzděný	CRXT 525, brzděný	CRXT 625, brzděný
Přípustná celková hmotnost při přepravě po silnici (kg, bez zatížení na závěsu)	3 500	3 300/3 300	3 300/4 100	4700
Max. zatížení na závěsu při přepravě po silnici (kg)	2 500	2 500	2 500	2500
Přípustné zatížení na nápravu při přepravě po silnici (kg)	3 500	1 450/1 650	1 650/2 060	2 180
Nosnost pneumatik při 40 km/h	1 750	1 450/1 650	1 650/2 060	2 180
Přípustné rozměry pneumatik	400/60-15.5 520/50-17 ¹	520/50-177	520/50-17	520/50-17
Min. index zatížení a rychlosti	127A8	121A8/125A8	146A6125A8/ 133A8	135A8

1. CRXT 625 nebrzděný, pouze 520/50-17



Obrázek 1.3

- A. Přípustné rozměry pneumatik
B. Index min. zatížení a rychlosti

2 Všeobecné bezpečnostní předpisy

2.1 Povinnosti a odpovědnost

These instructions are to be regarded as for guidance only and entail no responsibility whatsoever on the part of Väderstad AB and/or its representatives. Full responsibility for the use, transportation, maintenance and servicing of the machine lies with the owner/driver. These instructions cover a large number of machine configurations.

Místní podmínky ovlivňující střídání plodin, typ půdy, podnebí atd. mohou vyžadovat postupy, které se liší od postupů uváděných v tomto návodu.

Majitel/řidič je plně zodpovědný za správné používání stroje ve všech ohledech. Majitel rovněž odpovídá za to, že si všechny osoby používající stroj přečetly tento návod k používání a pochopily ho a že pracují v souladu se všemi platnými ustanoveními a předpisy.

Pokud některá osoba pracující se strojem zjistí jakýkoli bezpečnostní nedostatek, musí se neprodleně postarat o jeho nápravu.

Všechny stroje společnosti Väderstad prošly před svou expedicí kontrolou jakosti a provozními testy. Majitel/provozovatel však nese plnou odpovědnost za správnou funkci stroje při použití na poli. Pokud nejste spokojeni, odkazujeme vás na „Všeobecné dodací podmínky společnosti Väderstad“ (General delivery provisions for the Väderstad Group).

Úpravy konstrukce jsou součástí neustálého zdokonaňování našich strojů. Popisy stroje se proto týkají podoby a konstrukce stroje platných v okamžiku jejich psaní. V návodu k používání jsou obrázky znázorňující stroj v podobě, která neodpovídá přesně stroji, jak jste ho obdrželi; závisí to na vybavení na přání, modelu a případně provedených modernizacích. Některé popisy v těchto návodech nemusí být pro váš stroj relevantní.

Návod k obsluze je vypracován podle normy ISO 3600.

2.2 Před použitím stroje

- A. Přečtěte si pozorně tento návod tak, abyste si byli jistí, že jste porozuměli jeho obsahu.
- B. Naučte se používat stroj správně a opatrně!
V nepovolených rukou nebo při neopatrném používání může být stroj nebezpečný.
- C. Stroj bude součástí vašeho pracoviště a pracoviště vašich kolegů. Proto je důležité zajistit, aby byli všichni chráněni a aby byly na svém místě funkční ochrany.

2.3 Jak číst tento návod

Písmena v závorkách odkazují na odpovídající písmena na obrázku a používají se jako odkaz v textu.

- A. Odkaz (A)

- B. Odkaz (B)

Informace, u kterých je pořadí důležité, jsou označeny pomocí číslovaných pokynů k provedení činnosti.

Při odkazování na obrázky mohou být stejným způsobem jako písmena použita také čísla, pokud je odkazů tolik, že se nedostává písmen v abecedě.

1. Začněte tímto ...
2. Pak ...

2.4 Popis bezpečnostních symbolů



Signální slovo **Nebezpečí** slouží k označení bezprostředně nebezpečné situace, která bude mít za následek smrt nebo těžký úraz, pokud jí nebude zabráněno.



Signální slovo **Varování** slouží k označení potenciálně nebezpečné situace, která by mohla mít za následek smrt nebo těžký úraz, pokud jí nebude zabráněno.



Signální slovo **Pozor** slouží k označení potenciálně nebezpečné situace, která by mohla mít za následek lehký nebo středně těžký úraz, pokud jí nebude zabráněno. Taková označení však mohou být příliš málo zřetelná na to, aby ovlivnila chování (nebo aby byla překládána). Za určitých okolností mohou signální fráze jako „NEBEZPEČÍ SMRTI“, „RIZIKO OSLEPNUTÍ“ nebo „POZOR NA VÝPARY“ účinněji upozornit na některé pokyny nebo bezpečnostní informace než signální slova.



Informace označené tímto symbolem stojí za povšimnutí, protože poskytují užitečné rady nebo zvláště užitečné informace pro správné zacházení se strojem.



Používá se pro objasnění informací.

- Používá se pro uvádění informací formou výčtu s odrážkami. Pořadí, v jakém jsou informace uvedeny, nevypovídá nic o jejich důležitosti.

2.5 Bezpečnostní pokyny

2.5.1 Bezpečnost při práci a údržbě



Nikdy neignorujte správné bezpečnostní postupy.



Stroj vždy odstavte na rovném a pevném povrchu.



Když má být na stroji prováděna nějaká práce, musí být vždy zaparkován na pevném a rovném povrchu. Nikdy nepracujte pod strojem.



Nikdy nevstupujte pod stroj, jestliže je zajištěný pouze tříbodovým závěsem traktoru!



Veškeré svařovací práce na stroji musí být prováděny na profesionální úrovni. Uvědomte si, že špatně provedené svařování může mít za následek těžké nebo smrtelné zranění. V případě pochybností požádejte o návod profesionální svářečský servis.



Jestliže je stroj nastavený do přepravního režimu a má být zaparkován, je třeba ho vždy odstavit na tvrdém, rovném povrchu. Pokud to není možné, musíte stroj zaparkovat v pracovním režimu.



Nikdy nerozebírejte jednotku pčhovacího válce s ocelovými prstenci. Jednotka byla slisována dohromady silou 4 tuny. Při pokusu o rozebrání hrozí nebezpečí úrazu. Pokud musíte jednotku nechat rozebrat, obraťte se na svého prodejce, protože je nutné speciální nářadí



Uvědomte si, že špatně provedené svařování může mít za následek těžké nebo smrtelné zranění. V případě pochybností se spojte s kvalifikovaným svářečem a vyžádejte si pokyny.



Stroj je navržený pro maximální hloubku zpracování 12 cm, zpracování do hloubky větší než 12 cm zkrátí životnost stroje a zhorší výsledek zpracování.



Při bouřce a při nebezpečí úderu blesku se strojem nepracujte. Nestoupejte si na stroj ani vedle něj.

2.5.2 Bezpečnost během přepravy



Pro bezpečnou jízdu traktoru vždy zajistěte, aby byla dostatečně zatížená jeho přední náprava. Ujistěte se, že alespoň 20 % hmotnosti traktoru spočívá na jeho předních kolech, když je stroj připojený a zvednutý pro přepravu po silnici, aby byla zajištěna plná říditelnost soupravy s traktemem.



Zkontrolujte, zda namontované pneumatiky traktoru zvládnou hmotnost stroje a zda jsou nahuštěny na správný tlak. Uvědomte si, že zadní náprava traktoru je velmi zatížená, zejména při přepravě po silnici. Proto zkontrolujte, zda není překročeno maximální povolené zatížení nápravy.



Při přepravě věnujte velkou pozornost šířce stroje a kružnici, kterou opisuje jeho okraj při zatáčení. Vždy dodržujte národní dopravní předpisy. Za bezpečnou přepravu stroje po silnici nese plnou zodpovědnost řidič traktoru.



Uvědomte si prosím, že pokud stroj jede ve velmi strmém a/nebo nerovném terénu, hrozí nebezpečí převrácení.



Myslete na to, že je stroj těžký a že z toho vyplývá delší brzdná dráha.



Mějte na paměti výšku stroje při přepravě po silnici. Buďte mimořádně opatrní v blízkosti nadzemních vedení, na nadjezdech a podjezdech apod. V některých zemích je maximální přepravní výška 4 m.



Před přepravou stroje po silnici zkontrolujte, zda je úplně zajištěný mechanický zámek křídlových sekcí



Před vyjetím zkontrolujte dotažení všech matic a šroubů. Po několika hodinách jízdy dotáhněte matice kol. Pravidelně kontrolujte, že jsou dotažené. Uvědomte si, že matice musí být utaženy specifikovaným utahovacím momentem (Nm).



Pneumatiky byste nikdy neměli hustit na tlak vyšší, než je tlak doporučovaný jejich výrobcem! Na silnicích to může vyvolat velké nebezpečí.



Stroj nesmí být během přepravy v maximální zvednuté poloze. Stroj by pak byl příliš vysoko a hrozilo by nebezpečí převrácení.



Při přepravě stroje dávejte pozor na vedení vysokého napětí.

2.5.3 Změny konstrukce

Uživatel/majitel je zodpovědný za změny konstrukce, např. doplnění nebo modifikace, které nebyly schváleny společností Väderstad AB.

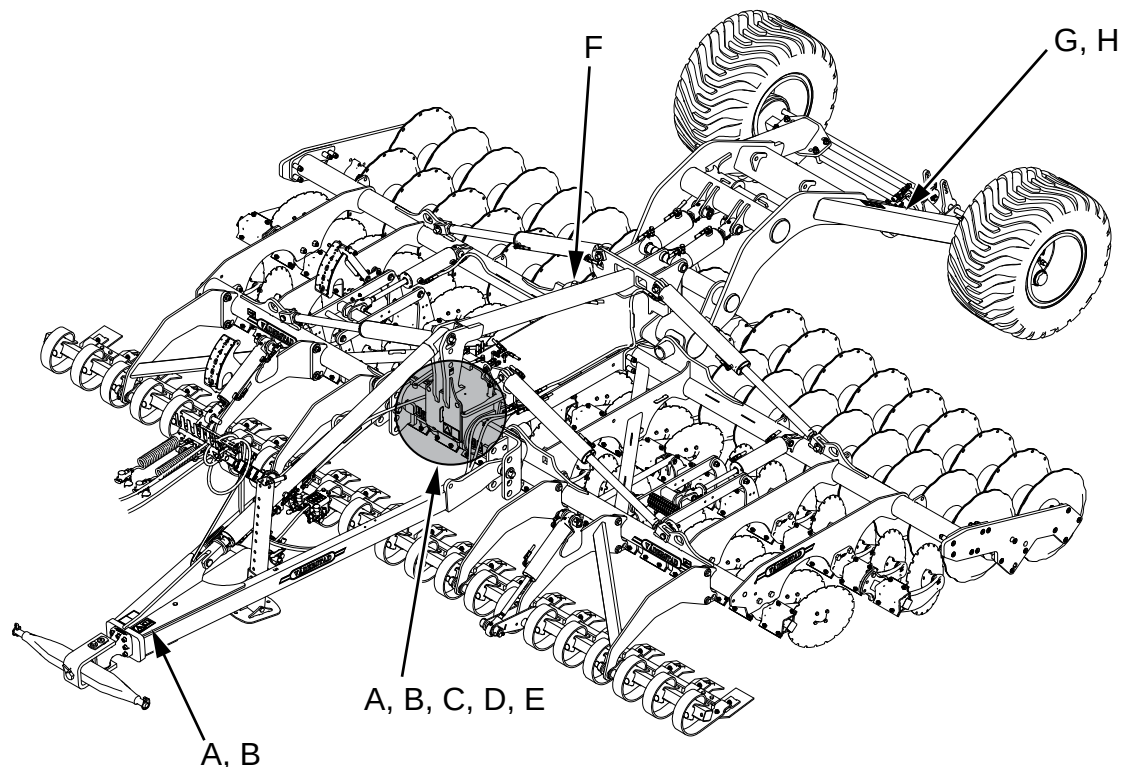
Změny konstrukce mohou mít vliv na opotřebení, a proto mohou vyvolat neshodu stroje s legislativními požadavky, podle nichž byl stroj schválen.

2.5.4 Změny konfigurace

Za jakékoli změny konfigurace, které nebyly schváleny společností Väderstad AB, zodpovídá výhradně uživatel/majitel. **Přestavba stroje zruší platnost typového schválení stroje.**

2.6 Varovné etikety

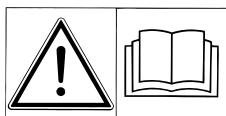
2.6.1 Umístění varovných etiket



Obrázek 2.1

2.6.2 Obsah varovných etiket

A.



Přečtěte si pozorně tento návod tak, abyste si byli jistí, že jste porozuměli jeho obsahu. Přečtěte si tyto pokyny a bezpečnostní upozornění podle potřeby při práci.

C.



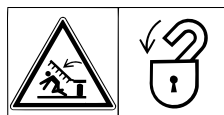
Varování pro nadměrnou přepravní výšku. Dávejte pozor na nadzemní elektrická vedení, viadukty, brány, stromy atd. Vždy zkontrolujte maximální povolenou výšku.

B.



Nestůjte mezi traktorem a strojem, když traktor couvá za účelem připojení.

D.



Vždy zajistěte, aby byla volná celá pracovní plocha stroje a její okolí! Nikdy se nepohybujte pod zvednutou sekci. Přesvědčte se, že jsou zajištěné křídlové sekce, když jsou složeny pro přepravu po silnici, parkování a/nebo údržbu. Ujistěte se, že zemin a zbytky rostlin nebrání správné funkci pojistných háků.

E.



Bud'ťe si vědomi nebezpečí rozdrcení.

F.



Varování před stříkajícím olejem, který může způsobit řezná zranění, protože hydraulický systém obsahuje tlakové nádoby. Při odpojování hydraulických spojek od stroje dbejte nejvyšší opatrnosti. Nikdy nesměřujte hydraulické spojky na části těla. Před údržbou a opravou vypust'ťe tlakové nádoby.

G.



Po 10 až 15 km přepravních jízd po silnici dotáhněte matice kol. Stejným způsobem dotáhněte matice kol po výměně kol. Matice utahujte momentovým klíčem.

H.



Nikdy nepracujte pod strojem, pokud nebyl důkladně zajištěn podstavci nebo jinými silnými podpěrami na pevném povrchu. Zajistěte zvedací válce vhodným zajišťovacím zařízením žluté barvy.

2.7 Přeprava stroje, když není připojený k traktoru

- Vždy se ujistěte, že splňujete příslušné národní předpisy týkající se přepravních rozměrů, požadavků na doprovodná vozidla apod.

2.7.1 Přeprava



Nakládání a vykládání stroje na přepravní vozidlo a z něho musí být prováděno pomocí traktoru.



Stroj lze na přepravní vozidlo naložit a z něho složit pomocí jeřábu.

- Údaje týkající se rozměrů a hmotnosti stroje viz "1.5 Technické údaje".

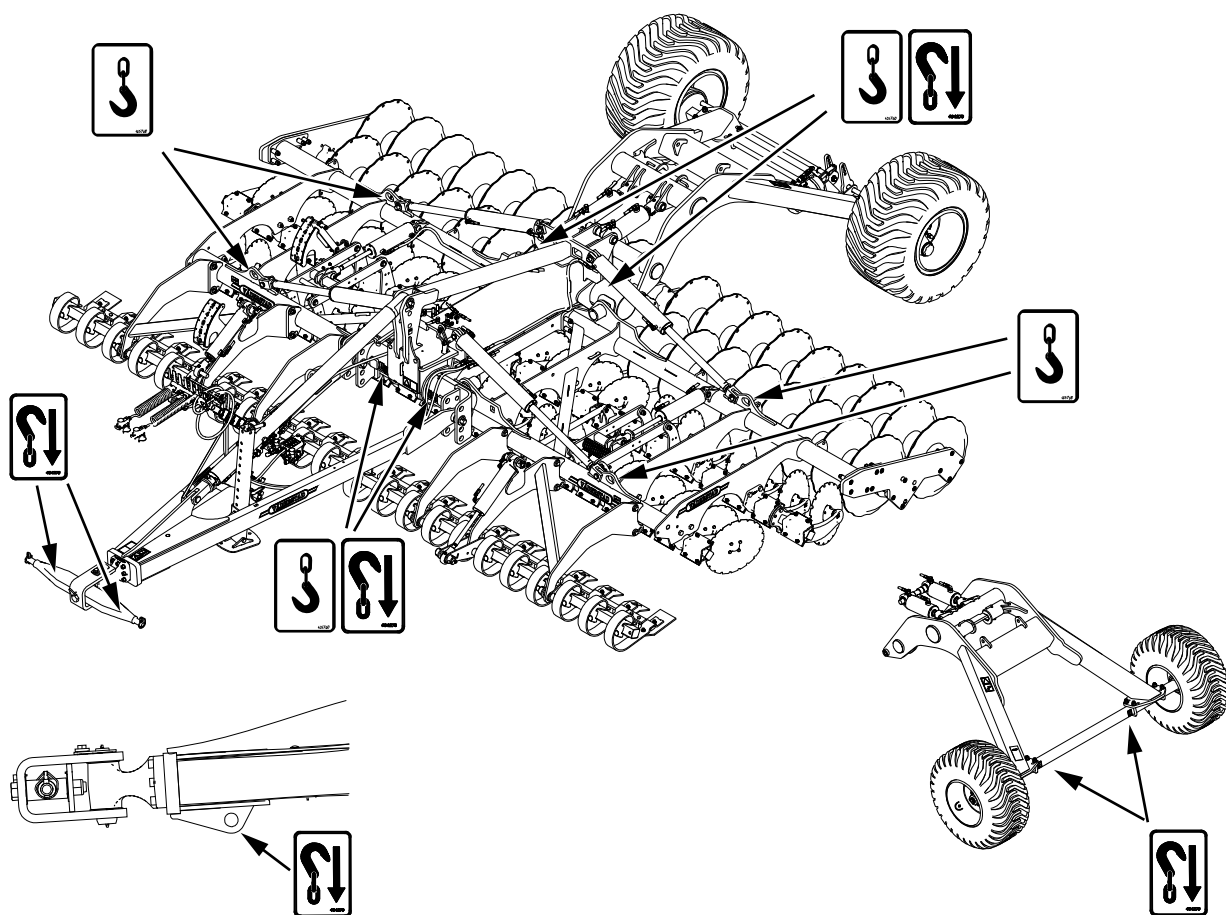
2.7.1.1 Vázací a zvedací body



Používejte zvedací prostředky s nosností odpovídající hmotnosti stroje.



Bezpečnost především: nikdy se nezdržujte pod zavěšeným břemenem.



Obrázek 2.2



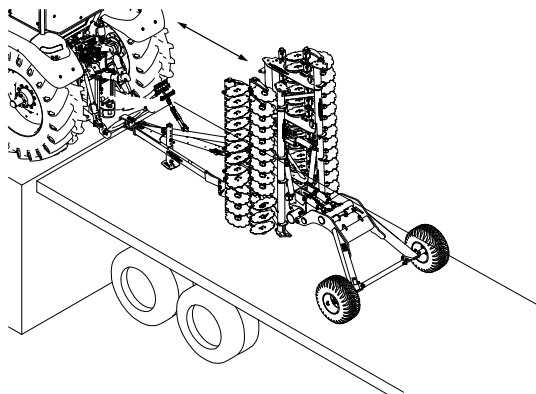
Zvedací bod



Vázací bod

2.7.1.2 Nakládání

1. Uved'te stroj do přepravní polohy. Viz "7.1 Přechod do přepravní polohy".



Obrázek 2.3

2. Nacouvejte se strojem podélně na nízký přívěs nebo plochý valník. Při použití plochého valníku bude nutná nájezdová rampa, nakládací plošina nebo podobné zařízení. Postupujte velmi opatrně; zkontrolujte, zda nedošlo k poškození částí stroje během nakládání.
3. Spusťte stroj na nápravě kol co nejnižší.
4. Zajistěte odstavnou podpěru tak, aby stroj spočíval na podstavci a přepravních kolech.
5. Zabraňte otáčení přepravních kol stroje pomocí klínů nebo podobného zařízení.
6. Odpojte traktor od stroje.
7. Zajistěte stroj vhodnými vázacími prostředky v souladu s platnými předpisy. Vázací prostředky musí být připojeny ke stroji v místech označených nálepkami, viz "Obrázek 2.3".

2.7.1.3 Vykládání

1. Odstraňte všechny vázací prostředky.
2. Připojte stroj k traktoru a zvedněte ho do přepravní polohy. Viz "5.1 Připojení traktoru" a "7.1 Přechod do přepravní polohy".
3. Vyvezte stroj z přepravního vozidla. Při použití plochého valníku budete potřebovat například nájezdovou rampu, nakládací plošinu nebo podobné zařízení. Postupujte velmi opatrně; zkontrolujte, zda nedošlo k poškození částí stroje během vykládky.

Údaje týkající se rozměrů a hmotnosti stroje viz

Technické údaje

.

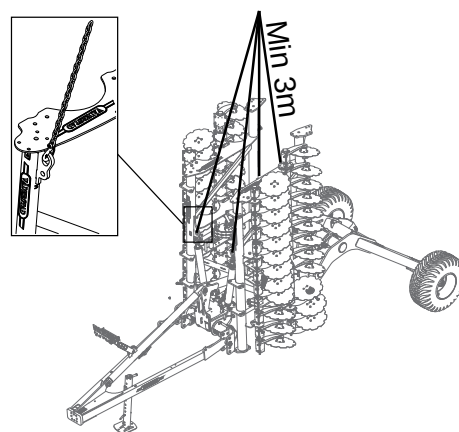
2.7.1.4 Zvedání jeřábem do přepravní polohy



Zajistěte, aby všechny řetězy/vázací popruhy nebo podobná zařízení používaná ke zvedání stroje byly dimenzovány nejméně na 3 tuny.

Jestliže má být stroj zvedán pomocí jeřábu, je třeba zvážit výběr zvedacích bodů. Jestliže je stroj v přepravním režimu, musí být zvedán za křídlové sekce.

1. Nastavte stroj do přepravní polohy, viz "7.1 Přechod do přepravní polohy".



Obrázek 2.4

2. Připojte zvedací zařízení ke čtyřem zvedacím bodům na křídlových sekcích stroje v souladu s "Obrázek 2.4".

2.8 Likvidace a recyklace

Pokud jsou stroj nebo některé jeho části opotřebené, Väderstad AB doporučuje provést likvidaci podle platných předpisů, aby toxické a ekologicky nebezpečné materiály neskončily v životním prostředí.

Během životnosti:

- Vyměněné rychle opotřebitelné ocelové díly je nutno zaslat společností zabývajícím se likvidací kovů.
- Vyměněné rychle opotřebitelné pryžové, plastové a podobné díly je nutno zaslat do příslušného recyklačního zařízení.
- Olej, olejové filtry, baterie a další elektrické komponenty mohou mít negativní vliv na životní prostředí a je nutno je zaslat do příslušných recyklačních zařízení.

V případě likvidace:

- Stroj je z velké části tvořen ocelí, kterou přiměřeným způsobem zlikviduje společnost autorizovaná pro likvidaci kovů.
- S ostatními komponenty by mělo být naloženo podle místních předpisů pro recyklaci.

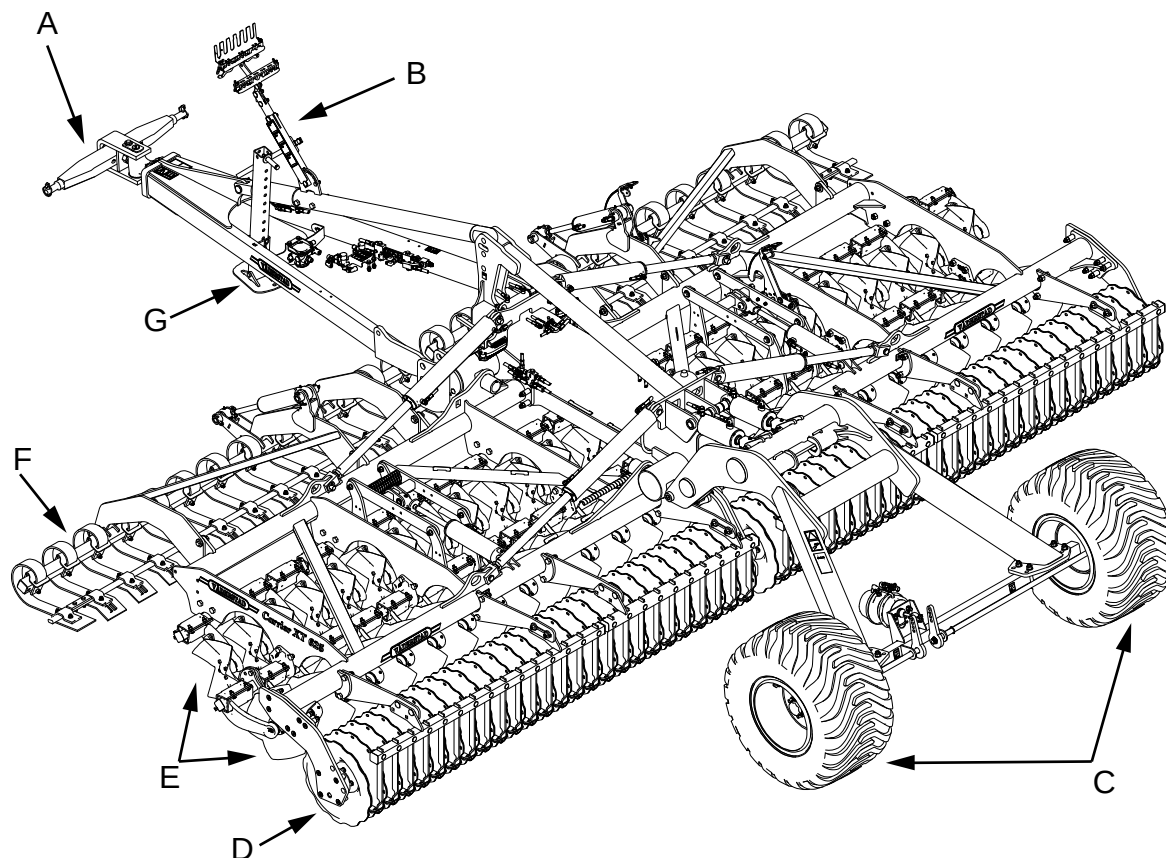
REACH odst. 33

- REACH je předpis přijatý pro zvýšení ochrany lidského zdraví a životního prostředí před riziky, jež mohou představovat chemické látky. Další informace o tom, jak se společnost Väderstad AB řídí článkem 33 nařízení REACH. Navštivte www.vaderstad.com/reach

Řiďte se vždy platnými místními předpisy pro recyklaci a příslušnými nařízeními.

3 Popis stroje

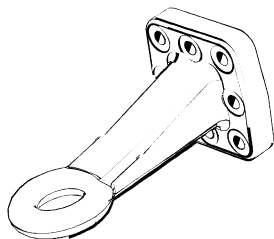
3.1 Přehled



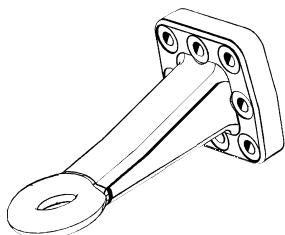
Obrázek 3.1 CRXT 525

- A. Tažná lišta pro kat. 2 a kat. 3
- B. Držák hadic
- C. Kola
- D. Pěch
- E. SystemDisc
- F. Přední nářadí
- G. Podpěrný stojan (odstavná podpěra)

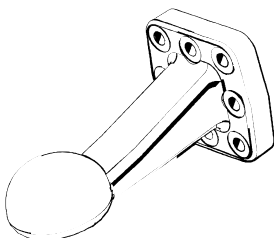
3.1.1 Volby/příslušenství



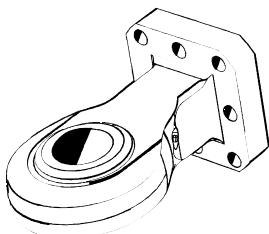
Obrázek 3.2 Tažné oko o průměru 50 mm (standardní).



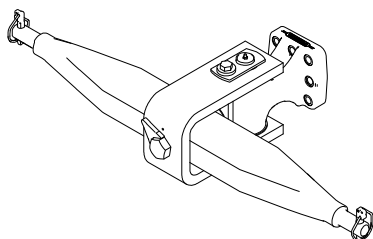
Obrázek 3.3 Tažné oko o průměru 0 mm.



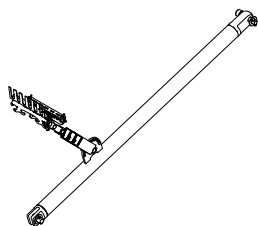
Obrázek 3.4 Kulový závěs o průměru 80 mm



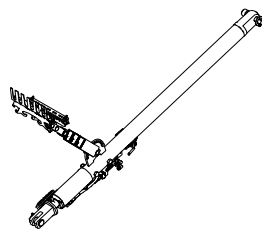
Obrázek 3.5 Kulové tažné oko se dodává ve čtyřech různých průměrech: 41, 52,5, 57 a 72,5 mm



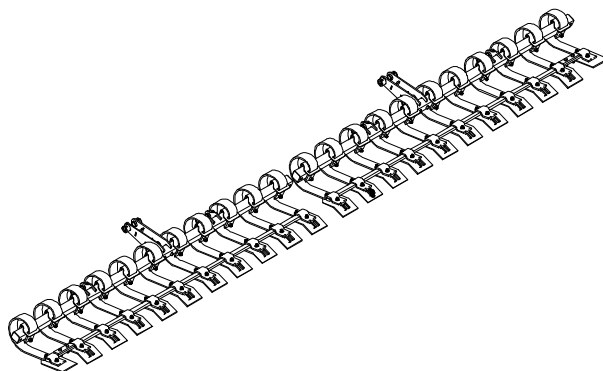
Obrázek 3.6 Tažná lišta pro koule kat. 2 a 3.



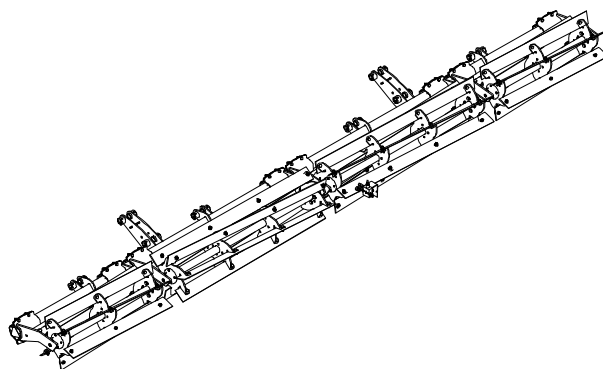
Obrázek 3.7 Horní rameno (mechanické)



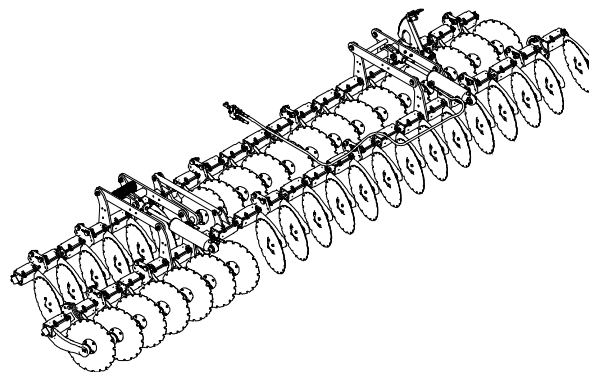
Obrázek 3.8 Horní rameno (hydraulické)



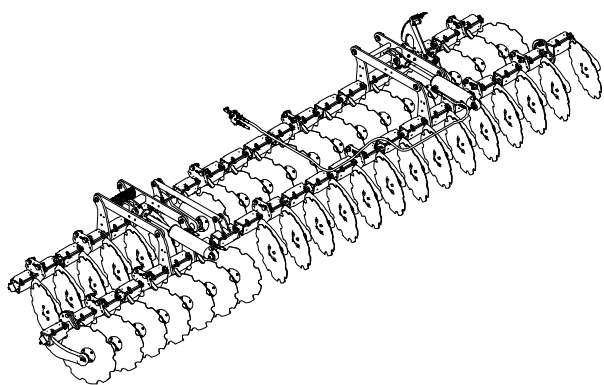
Obrázek 3.9 CrossBoard



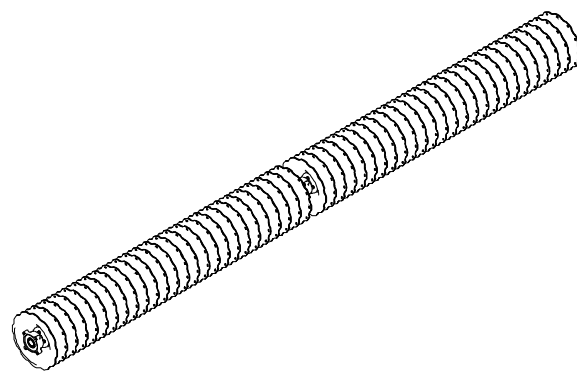
Obrázek 3.10 CrossCutterKnife



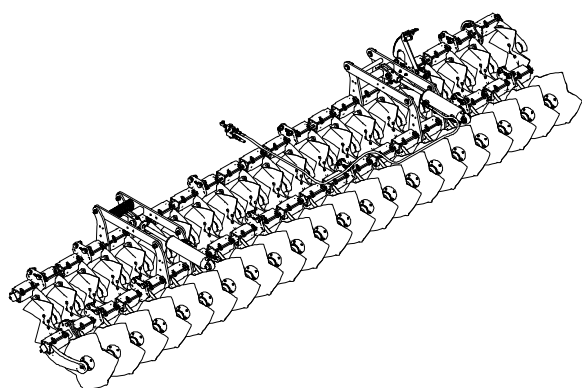
Obrázek 3.11 SystemDisc, 45 cm



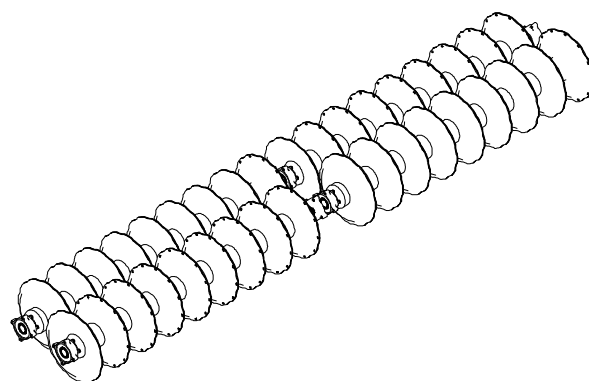
Obrázek 3.12 SystemDisc, 47 cm



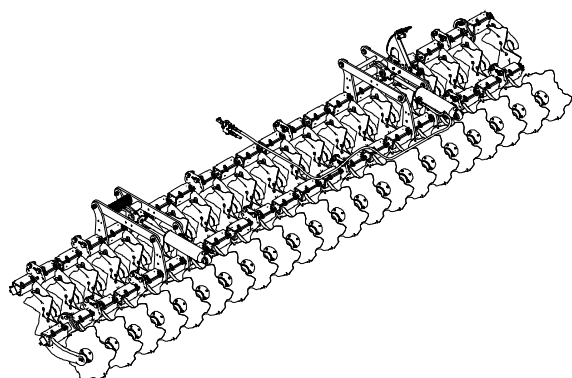
Obrázek 3.15 SteelRunner



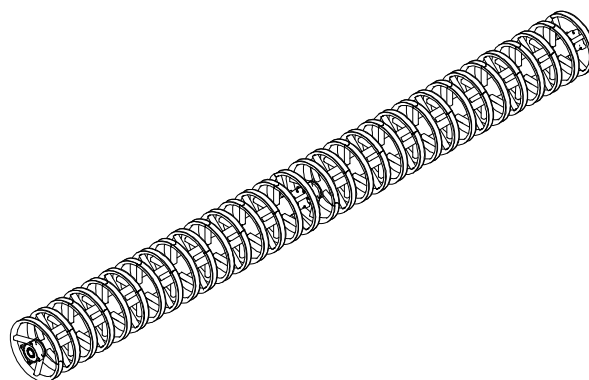
Obrázek 3.13 SystemDisc, CrossCutterDisc



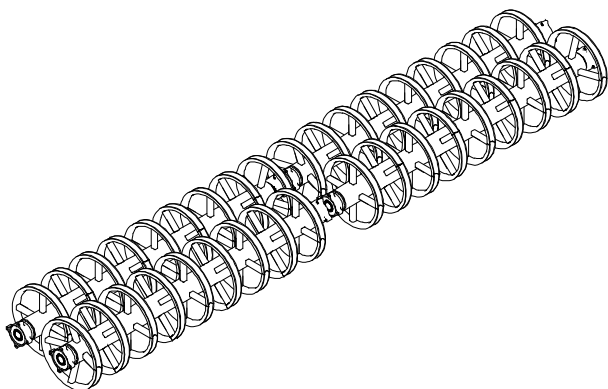
Obrázek 3.16 Double SteelRunner



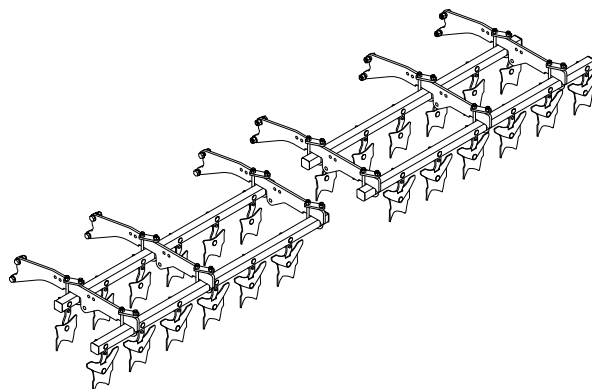
Obrázek 3.14 SystemDisc, CrossCutterDisc Aggressive



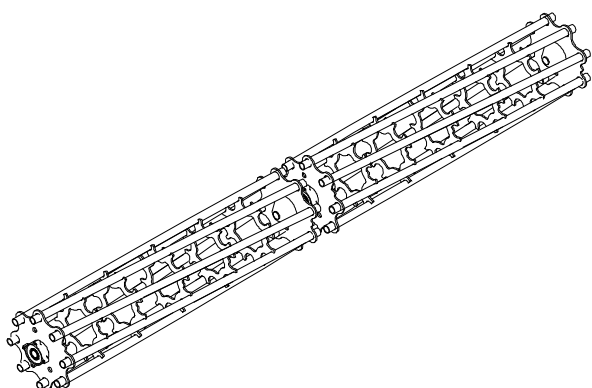
Obrázek 3.17 SoilRunner



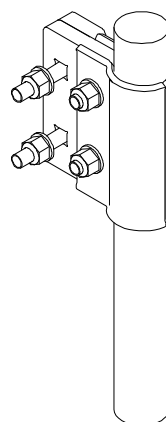
Obrázek 3.18 Dvojitý SoilRunner



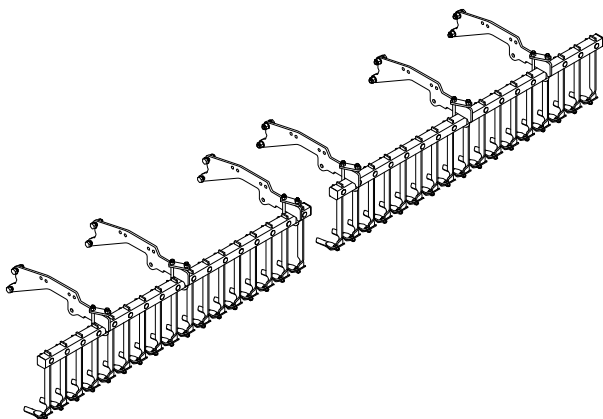
Obrázek 3.21 Škrabka pro dvojitý SteelRunner



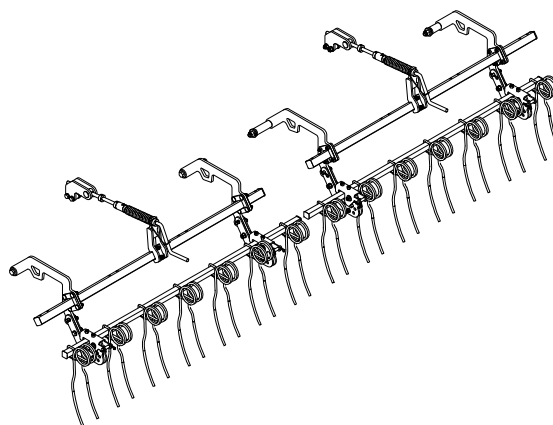
Obrázek 3.19 CageRunner



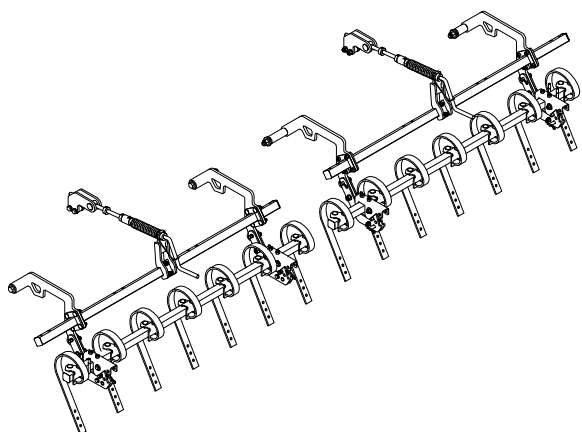
Obrázek 3.22 Smyk



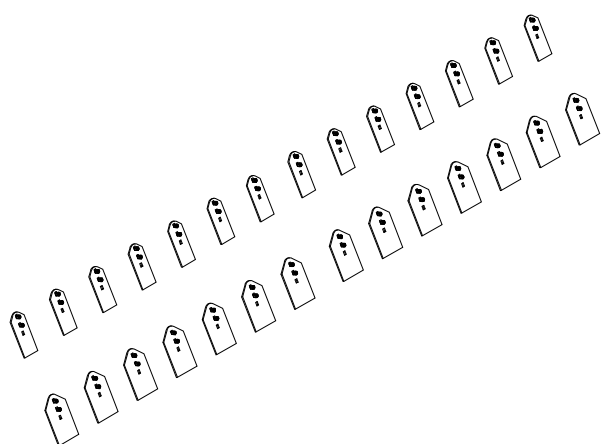
Obrázek 3.20 Škrabka pro jednoduchý SteelRunner



Obrázek 3.23 Zavlačovací brány



Obrázek 3.24 Kypřič



Obrázek 3.25 Kypřicí hroty, 100 mm a 150 mm

4 Instalace

4.1 Požadavky na traktor



Traktor nesmíte připojit ke stroji, pokud by byla překročena maximální povolená celková hmotnost nebo zatížení na nápravy traktoru.



Zatížení na přední nápravu traktoru nesmí být menší než specifikované zatížení.



Pro bezpečnou jízdu traktoru vždy zajistěte, aby byla dostatečně zatížena jeho přední náprava.



Všechna základní nastavení a seřízení musí být vždy prováděna na rovném povrchu se strojem připojeným k traktoru a dolů spuštenými křídlovými sekcemi.

4.2 Požadavky na hydraulický systém traktoru

Požadavky na hydraulický systém traktoru se liší v závislosti na vybavení stroje.

Hydraulické spojky

Traktor musí mít:

- 3–4 dvojčinné hydraulické okruhy v závislosti na vybavení na přání
- 2–4x dvojčinná hydraulická spojka v závislosti na vybavení na přání, nesený nebo přívěsný.

Viz “5.2.1 Rozměry a barevné kódování hydraulických hadic“ pro podrobnější informace.

Teplota oleje

Pro optimální výkon a dlouhou životnost doporučuje Väderstad udržovat teplotu hydraulického oleje za provozu mezi 40 a 60 °C.

Tableau 4.1

Teplota hydraulického oleje				
0°C	40°C	60°C	80°C	
3	2	1	2	3

1. Doporučený rozsah teplot hydraulického oleje.
2. Mimo rozsah doporučených teplot hydraulického oleje.
3. Teplota hydraulického oleje bez zaručené funkce a s omezenou očekávanou životností.

Viskozita

Pro optimální výkon a životnost doporučuje Väderstad udržovat viskozitu hydraulického oleje za provozu mezi 20 a 50 cSt.

Tableau 4.2

Viskozita				
400 cSt	50 cSt	20 cSt	10 cSt	
3	2	1	2	3

1. Doporučený rozsah viskozity hydraulického oleje.
2. Mimo doporučený rozsah viskozity hydraulického oleje.
3. Viskozita hydraulického oleje bez zaručené funkce a s omezenou očekávanou životností.

Čistota

Pro nejlepší funkci a dlouhou životnost doporučuje Väderstad AB čistotu hydraulického oleje 18/16/13 podle ISO 4406.

Kvalita oleje

Väderstad AB doporučuje používat minerální olej podle ISO VG 46–68.

Úroveň tlaku

Väderstad AB doporučuje maximální úroveň tlaku 200–210 barů.

5 Připojení, odpojení a odstavení

5.1 Připojení traktoru



Nestůjte mezi traktorem a strojem, když traktor couvá za účelem připojení.



Během připojování a odpojování hydraulických hadic musí být vždy vypnutý motor traktoru, jinak se může poškodit hydraulika stroje



Nebrzděné stroje s typovým schválením EU jsou vybaveny bezpečnostním řetězem montovaným na tažné liště. Po připojení stroje připojte řetěz k bezpečnému bodu na traktoru.



Se strojem nesmíte nikdy couvat, když je nářadí SystemDisc spuštěné na zem.

1. Připojte tažnou oj stroje k závěsnému zařízení traktoru.
2. Zvedněte a zajistěte odstavnou podpěru stroje.

5.2 Připojení hydraulických hadic



Pečlivě otřete spojovací zástrčky a zásuvky! Vyvarujete se tak zbytečných problémů a opotřebení hydraulického systému.



Před připojením hydraulických hadic vždy zajistěte, aby spojky secího stroje i traktoru byly čisté a nebyly na nich cizí materiály



Zajistěte, aby byly hadice připojeny po dvojicích ke správným hydraulickým spojkám na traktoru.

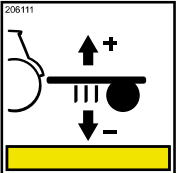
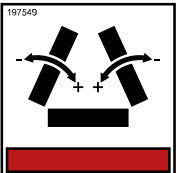
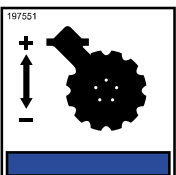
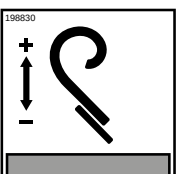
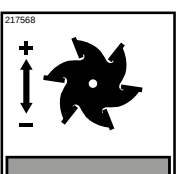


Zvykněte si připojovat hadice vždy ke stejným hydraulickým spojkám na traktoru, aby se pro stejnou operaci používala vždy stejná ovládací páka hydrauliky.

1. Připojte hydraulické hadice.
2. Připojte světla.
3. Přesvědčte se, že hadice a elektrické kabely volně visí, a to i při ostrém zatáčení.

5.2.1 Rozměry a barevné kódování hydraulických hadic

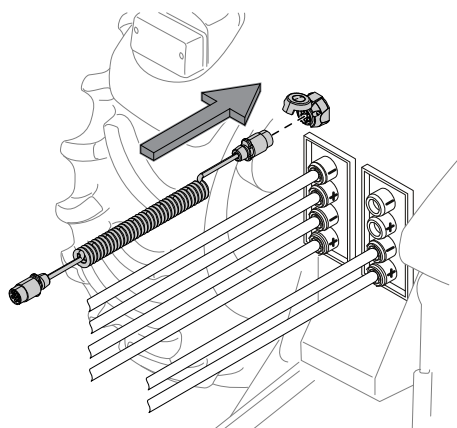
Hydraulické hadice na stroji jsou vybaveny barevně kódovanými rychlospojkami a na rámu jsou etikety, které to ilustrují a pomohou vám zabránit nesprávnému připojení.

Etikety	Barva	Funkce	Rozměry	Požadavky na traktor (l/min)
	Žlutá	Zvedání/spouštění	1/2" zástrčka rychlospojky Řada A ISO 7241-1	40
	Červená	Skládání křídel	1/2" zástrčka rychlospojky Řada A ISO 7241-1	20
	Modrá	SystemDisc	1/2" zástrčka rychlospojky Řada A ISO 7241-1	20
	Šedá	CrossBoard	1/2" zástrčka rychlospojky Řada A ISO 7241-1	20
	Šedá	CrossCutter	1/2" zástrčka rychlospojky Řada A ISO 7241-1	20

5.3 Světla



Před přepravou po silnici je důležité se přesvědčit, že je řádně připojené osvětlení a že fungují všechna světla. Přesvědčte se, že kabely nejsou vystaveny nebezpečí rozdrcení.



Obrázek 5.1

Zástrčka osvětlení se připojuje ke standardní externí 7pólové zásuvce traktoru určené pro přívěsy.

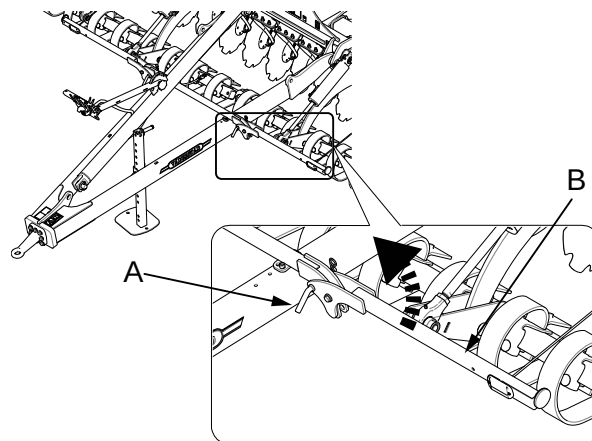
Pro zlepšení spolehlivosti osvětlení a zajištění dlouhé životnosti používejte moderní LED diody.

Kvůli nízkému příkonu žárovek LED nemusí systém traktoru pro sledování osvětlení rozpoznat, že jsou připojena světla k vnějšímu konektoru pro přívěs. To znamená, že se nespustí alarm, když světla přestanou fungovat například kvůli poškozené kabeláži.

5.4 Zvednutí přední osvětlovací lišty

Při práci na poli je nutné zvednout osvětlení na přídi stroje, aby se nepoškodilo.

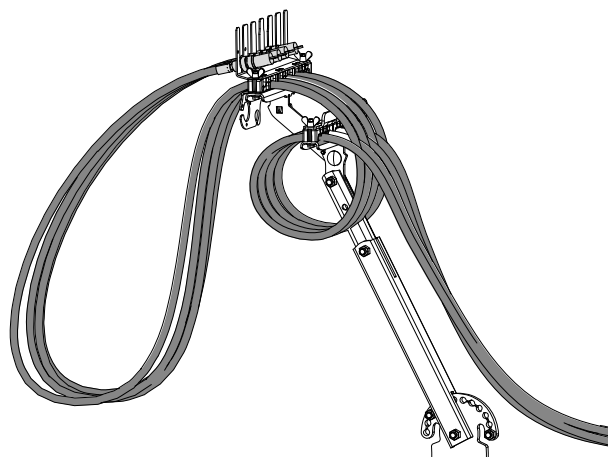
Postup zvedání osvětlení na přídi stroje:



Obrázek 5.2

1. Vytáhněte závlačku (A).
2. Zvedněte rameno osvětlení (B).
3. Upevněte závlačku v druhé poloze.

5.5 Úprava délky hadice



Obrázek 5.3

Když jsou hydraulické hadice odpojeny od traktoru, měly by být zajištěny v držáku hadic. Upravte délku hadice pomocí držáku hadic.

To je výše znázorněné doporučené vedení hadic. Uvědomte si, že hadice umístěná v držáku by měla dosáhnout k zásuvce na traktoru

5.6 Odpojení a parkování



Stroj vždy odstavte na rovném a pevném povrchu.

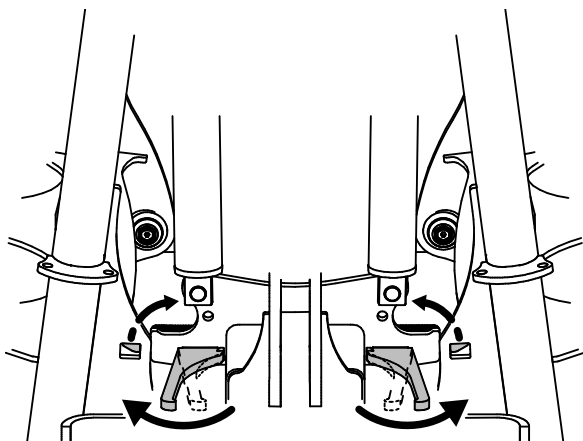
1. Odpojte hydraulické hadice a elektrické kabely.
Zajistěte hadice a elektrické kabely v držáku hadic.
2. Spusťte dolů odstavnou podpěru.
3. Odpojte stroj od traktoru.

5.7 Přepnutí do pracovní polohy



Stroj musí být ve své nejvyšší poloze (úplně zvednutý), aby pěchy nenarazily na zem při rozkládání a skládání křídel

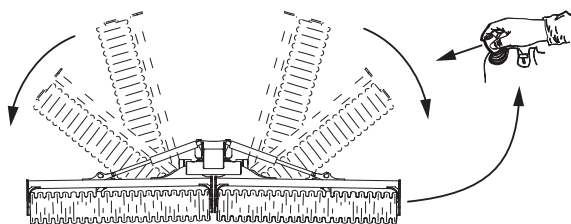
1. Odstavte stroj na pevném povrchu!
2. Zvedněte stroj nápravou kol do jeho nejvyšší polohy.
3. Pomocí hydraulického systému přitáhněte křídlové sekce k sobě navzájem.



Obrázek 5.4

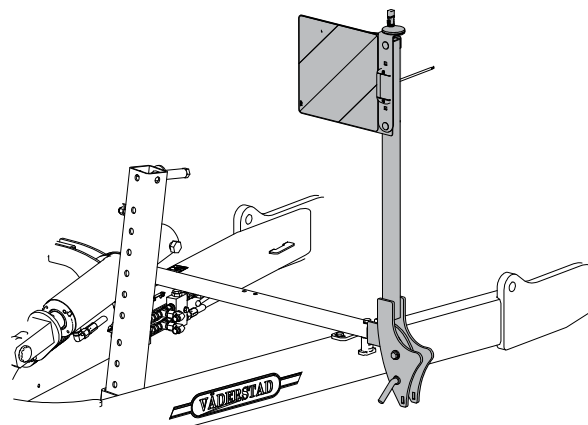
4. Uvolněte hydraulický zámek křídel sevřením křídel a současným vysunutím/spouštěním nářadí SystemDisc pomocí hydrauliky.

Přesvědčte se, že je zámek křídel úplně uvolněný.



Obrázek 5.5

5. Pro CRXT 425: udržujte tlak, dokud nebude zajištěno úplné rozložení stroje. Přejděte ke kroku 7.
6. Dalších asi 10 sekund držte ovládací páku hydrauliky, abyste dosáhli správného tlaku v tlakovém zásobníku (CRXT 425 nemá tlakový zásobník).
7. Uveďte hydraulický okruh skládání křídel do plovoucí polohy.
8. Spusťte stroj na zem.



Obrázek 5.6

9. Před zahájením práce se strojem vyklopte nahoru přepravní soupravu (na obou stranách) a ujistěte se, že jsou řádně zasunuté kolíky.

6 Základní nastavení

6.1 Horizontální vyrovnaní křídlových sekcí



Nikdy nevstupujte pod stroj, jestliže je zajištěný pouze tříbodovým závěsem traktoru!



Pokud tyto kontroly a utažení nebudete provádět, válce se mohou uvolnit z křídlových sekcí a případně způsobit těžký úraz!



Ujistěte se, že z hydraulických válců pro skládání křídel nevyklouzla pístnice, jinak nebude zámek křídel fungovat.



Nejméně jednou za sezonu zkontrolujte utažení pojistných matic. Pokud se pojistné matice uvolní, hrozí nebezpečí otáčení pístnic a s tím související změna délky hydraulických válců. To bude mít za následek nerovnoměrné pracovní výsledky



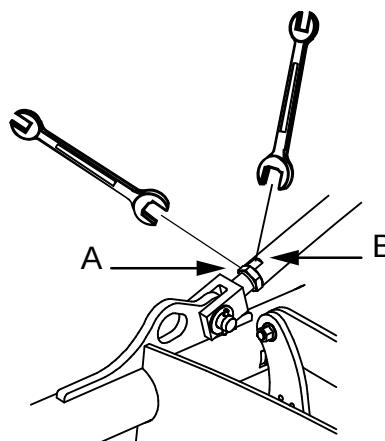
Nevyšroubujte konec pístnice více než 45 mm.

Křídlové sekce musí být horizontálně vyrovnané tak, aby bylo dosaženo rovnoměrné pracovní hloubky a rovnoměrného utužení. Toto nastavení se provádí nastavením pístnic hydraulických válců pro sklápění křídel.

Pro dosažení co nejlepších výsledků při práci na poli byste měli křídlové sekce nastavit tak, aby byly ve zvednuté poloze mírně svěšené.

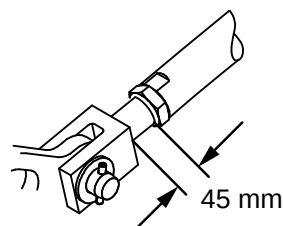
Postup nastavení:

1. Umístěte stroj na rovnou zem a rozložte křídlové sekce. Vysuňte válce pro skládání křídel do jejich koncových poloh. Asi na 10 sekund zatáhněte ovládací páku hydrauliky, abyste dosáhli správného tlaku v tlakovém zásobníku. Nespouštějte stroj na zem!
2. Zkontrolujte, zda rámové trubky a/nebo utužovací válec jsou mírně prověšené.
3. Jestliže je vyžadováno seřízení, spusťte stroj na zem tak, aby spočíval na discích a péchu



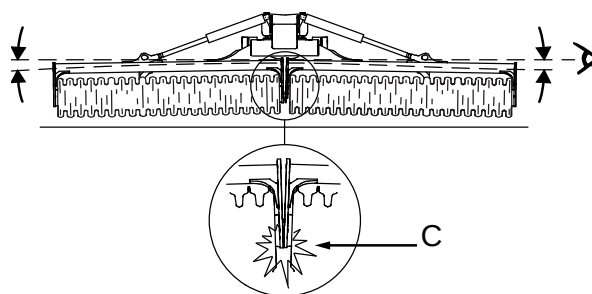
Obrázek 6.1

4. Seřídte pístnice hydraulických válců pro sklápění křídel povolením pojistných matic (A) a zašroubováním nebo vyšroubováním pístnic (B). Válcce se nesmí uvolnit ze stroje. Písty můžete trochu zasunout nebo vysunout pro usnadnění nastavení.



Obrázek 6.2

5. Vzdálenost musí být stejná pro všechny sklápěcí válce křídel a může činit maximálně 45 mm
6. Zvedněte stroj ze země a zkontrolujte nastavení.



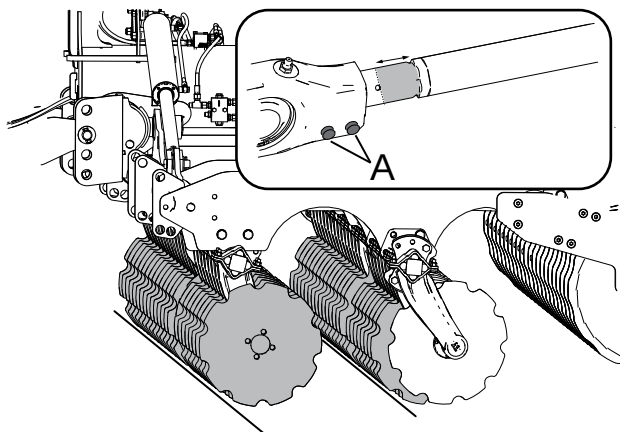
Obrázek 6.3

7. Křídlové sekce nesmí být svěšené tolik, aby do sebe uprostřed narážely jejich konce, když je stroj ve zvednuté poloze (C).
8. Po nastavení se přesvědčte, že se zámek křídel uzamyká.
9. Opakujte kroky 4–6, dokud nedosáhnete uspokojivého nastavení.

6.2 SystemDisc



Na začátku každé pracovní směny a několikrát během dne byste měli odvzdušnit hydraulický systém.



Obrázek 6.4

Ujistěte se, že jsou navzájem vyrovnané jednotlivé sekce nářadí SystemDisc.

Před prováděním jakýchkoli nastavení musíte odvzdušnit hydraulický systém, viz “9.13 Odvzdušnění hydraulického systému pro nastavení nářadí SystemDisc”

Toto nastavení provádějte se strojem rozloženým na rovné a pevné zemi. Spusťte nářadí SystemDisc tak, aby se téměř dotýkalo země. Uvolněte šrouby (A) v hlavici pístnice a zašroubovávejte pístnici, dokud sekce nebudou souběžné se zemí. Dbejte na to, aby se značka na pístnici nedostala za hlavici pístnice.

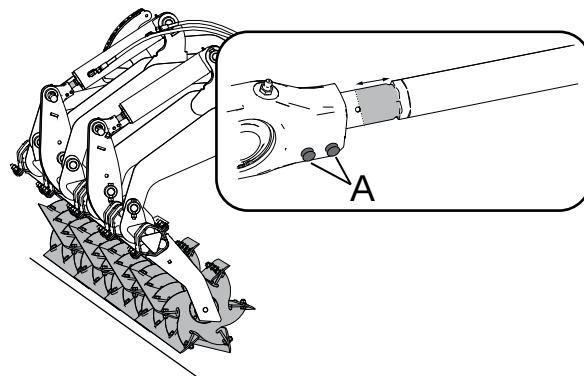


Značka na pístnici označuje maximální přípustné nastavení.

6.3 Přední nářadí



Na začátku každé pracovní směny a několikrát během dne byste měli odvzdušnit hydraulický systém



Obrázek 6.5

Ujistěte se, že jsou navzájem vyrovnané jednotlivé sekce předního stroje.

Uvolněte šrouby (A) v hlavici pístnice a zašroubovávejte pístnici. Dbejte na to, aby se značka na pístnici nedostala za hlavici pístnice.

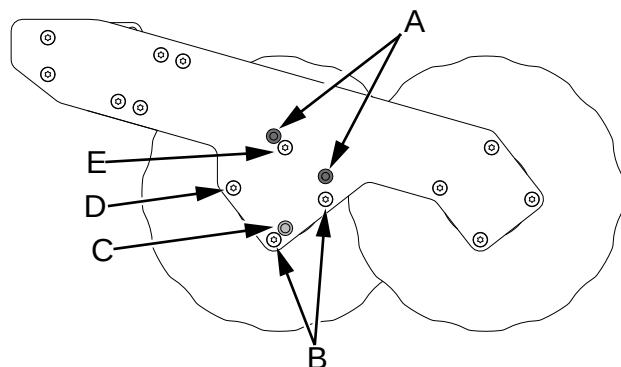


Značka na pístnici označuje maximální přípustné nastavení.

6.4 Nastavení dvojitého pčhu



Zadní utužovací válec má pevně dané rozložení otvorů.



Obrázek 6.6

Pokud je stroj vybavený dvěma pčhy, nastavte je tak, aby byly navzájem rovnoběžné, nebo tak, aby přední byl výše a zabránilo se vytlačování půdy před utužovacími válci.



Pokud nepoužíváte otvor C nebo E, musíte do něj nasadit dodanou zátku.

Postup nastavení

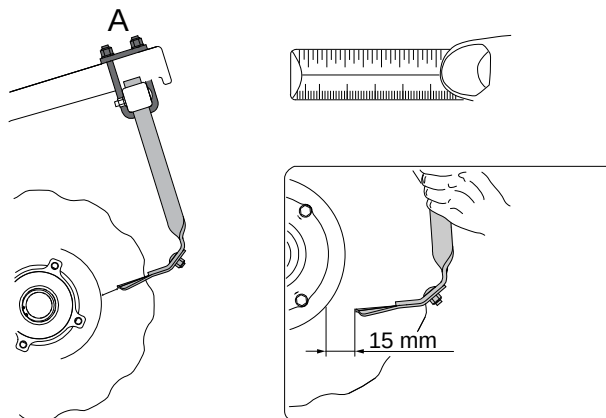
1. Povolte a vytáhněte šrouby (B, E)
2. Povolte šroub bez jeho demontáže (D).
3. Vyjměte zátku (C).
4. Zvedněte válec a nakloňte ho nahoru
5. Nasad'te šrouby do otvorů (A, C).
6. Utáhněte všechny šrouby.
7. Přemístěte zátku do (E).

6.5 Škrabka



Pokud je ve vybavení stroje pčh SteelRunner, je požadována škrabka.

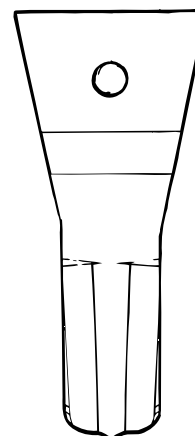
6.5.1 Seřizování škrabek



Nosník škrabek se nastavuje do souběžného postavení s pčhem. Postup nastavení:

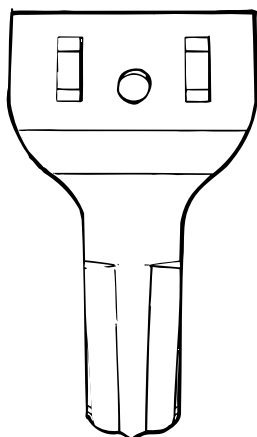
1. Povolte šrouby (A), abyste posunutím konstrukce mohli vytvořit mezeru.
2. Co nejvíce vytáhněte kolík škrabky
3. Nastavujte škrabku, dokud mezi jejím hrotem a utužovacím válcem nebude mezera přibližně 15 mm.
4. Pak uvolněte hrot škrabky, aby se vrátil. Zatlačte hrot škrabky dopředu, aby při zatížení dosedal na utužovací válec. Pokud nedosedá, zmenšete vzdálenost mezi utužovacím válcem a škrabkou.
5. Utáhněte šrouby (A).

6.5.2 Čepele škrabek



Obrázek 6.7 Standardní typ (A)

Stroj se dodává se standardním typem čepelí škrabek (A).



Obrázek 6.8 Typ B

Lze objednat širší hroty (B). Objednací číslo těchto čepelí je uvedeno v katalogu náhradních dílů. Širší hrot je zkonstruovaný pro jílovité půdy a vlhké podmínky s malým množstvím slámy, například pro práci ve velmi vlhké, zorané půdě.

6.6 Nastavení zadního nářadí



Zadní nářadí jsou pod pružinou a mají uvolňovací ústrojí pro otočení nářadí, když při couvání pronikne do země.



Zajistěte, aby držáky na klice byly pravidelně mazány. Použijte mazivo ve spreji.

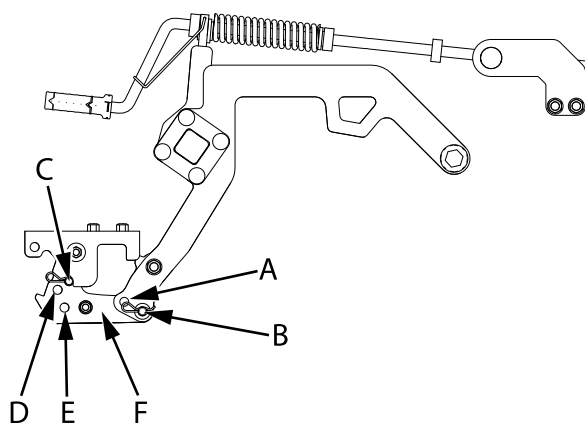


Klika má výsuvný zámek; pro použití kliky zámek uvolněte. Uvědomte si, že během používání stroje je výsuvný zámek sklopený dolů.



Pružina na klikách nesmí být nikdy úplně stlačena.

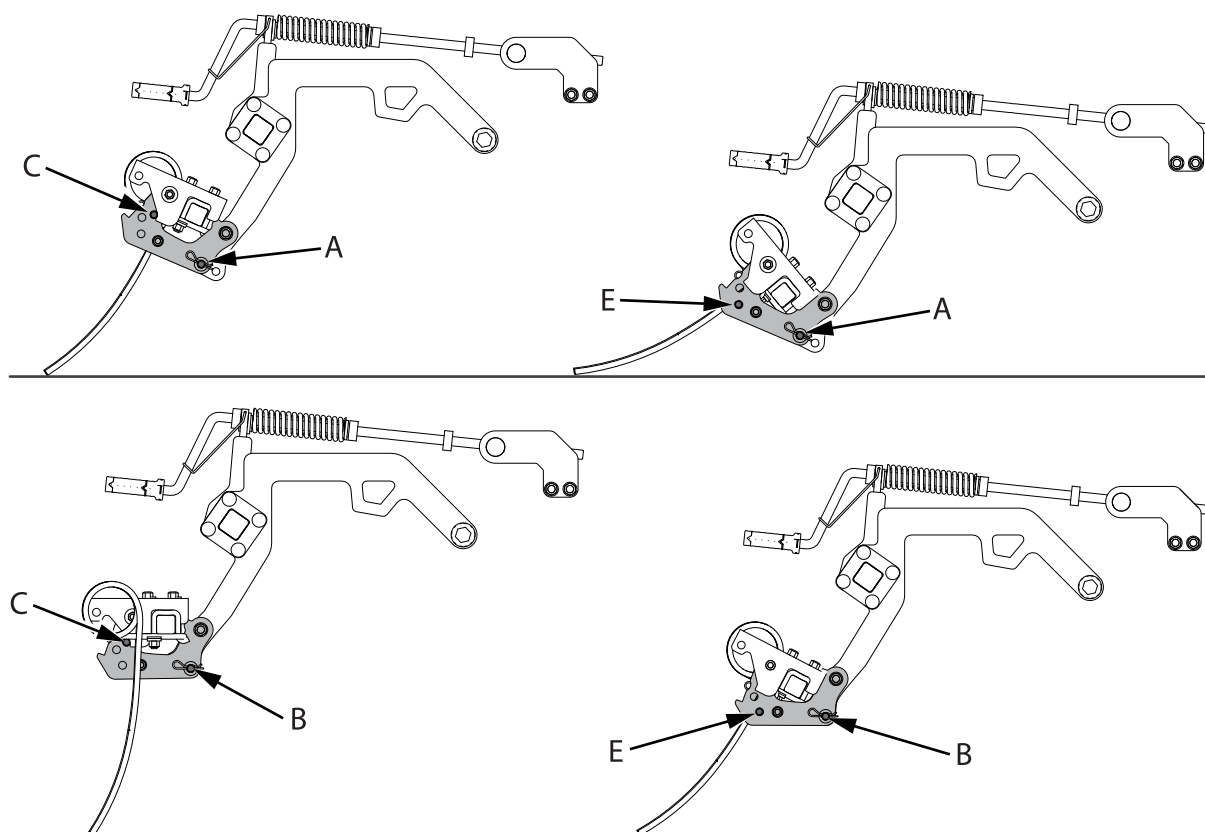
Zadní nářadí lze umístit do různých úhlů. Polohy A a B označují úhel, v jakém je umístěna konzola (F).



Obrázek 6.9

- A. Pracovní úhel
- B. Pracovní úhel
- C. Pracovní úhel
- D. Skládací poloha, viz "Obrázek 6.12".
- E. Parkovací poloha, závlačka
- F. Konzola

Informace o různých nastaveních pro zadní nářadí viz "Obrázek 6.10 Různé úhly pro zadní nářadí". Nastavení jsou stejná pro zavlažovací brány i kypřič.



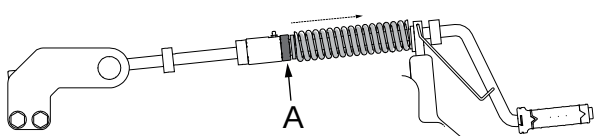
Obrázek 6.10 Různé úhly pro zadní nářadí



Při seřizování by zadní nářadí mělo být zvednuté.

1. Pracovní úhel se nastavuje přemístěním závlačky v řadě otvorů C nebo E.
2. Pracovní úhel lze také nastavit posunutím konzoly (F) v sérii otvorů A nebo B.
3. Pracovní hloubka se seřizuje pomocí kliky.
4. Nastavte všechny kliky na stejnou délku.
5. Nastavte zadní nářadí do požadované polohy.

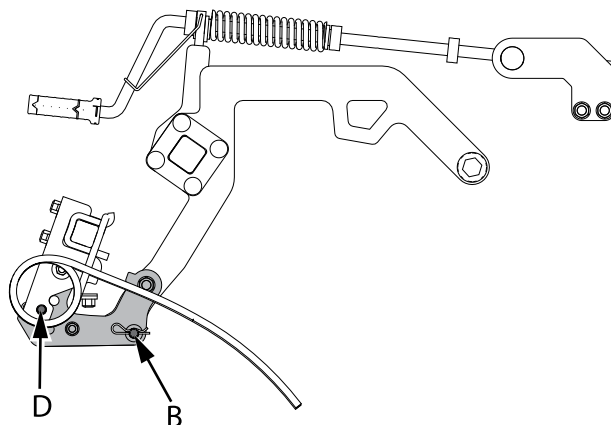
6.6.1 Kliky, CRXT 425



Obrázek 6.11

CRXT 425 má jednu kliku na sekci. Odšroubujte distanční podložku A, abyste zvýšili tlak pružiny.

6.6.2 Skládání zadního nářadí



Obrázek 6.12

Zadní nářadí lze složit proti utužovacímu válci, např. při přepravě. Zajistěte závlačku v řadě otvorů D.

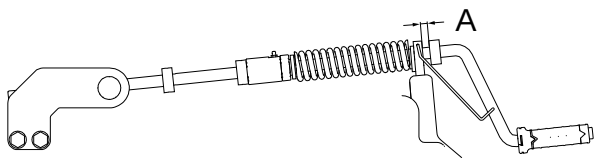
6.6.3 Seřízení klik



Zadní nářadí jsou pod pružinou a mají uvolňovací ústrojí pro otočení nářadí, když při couvání pronikne do země.



Pružina na klikách nesmí být nikdy úplně stlačena.



Obrázek 6.13

Ujistěte se, že vlečená nářadí mají během práce správné zatížení.

Nastavujte kliky, dokud vzdálenost nebude 10–20 mm (A).

7 Přeprava

7.1 Přejít do přepravní polohy



Přesvědčte se, že jsou zajištěné křídlové sekce, když jsou složeny pro přepravu po silnici, parkování a/nebo údržbu. Ujistěte se, že zemina a zbytky rostlin nebrání správné funkci pojistných háků.



Přejít do přepravní polohy se musí provádět na rovné zemi. Nepřipusťte boční naklonění stroje



Obsluha zodpovídá za to, že přepravní rozměry soupravy během přepravy na veřejných komunikacích odpovídají národním předpisům.



Přesvědčte se, že se aktivoval zámek křídla.



Zkontrolujte přepravní výšku! V některých zemích je maximální přepravní výška 4 m.

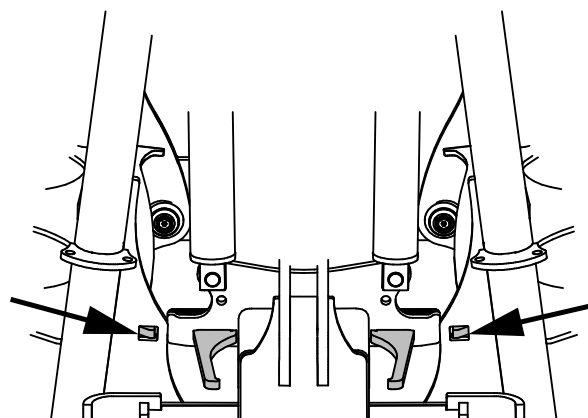


Pojistné západky se nesmějí používat během přepravy.



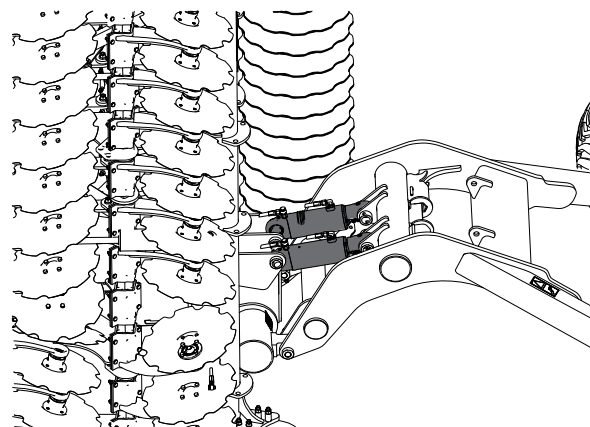
Stroj nesmí být během přepravy v maximální zvednuté poloze. To představuje nebezpečí převrácení.

1. Zaparkujte stroj na pevném povrchu.
2. Zvedněte stroj do jeho nejvyšší polohy s nápravou kol na zemi. Stroj musí být ve své nejvyšší poloze (úplně zvednutý), aby pěchy nenarazily na zem při rozkládání a skládání křídel.
3. Složte křídlové sekce.



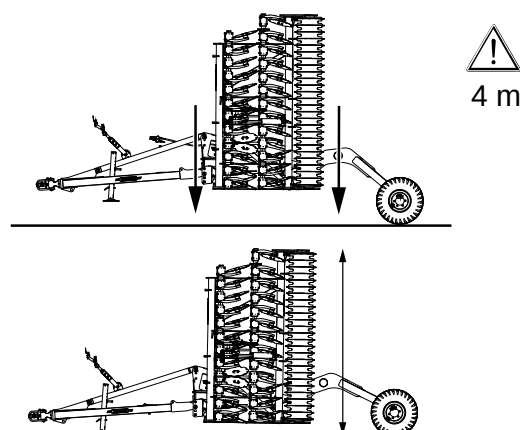
Obrázek 7.1

4. Přesvědčte se, že třmen zapadá do zámku.



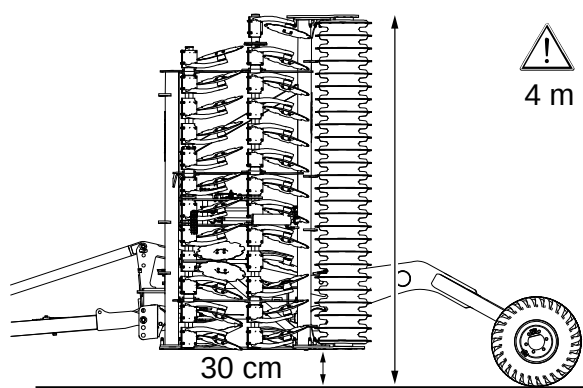
Obrázek 7.2

5. Spusťte stroj tak, aby válce nápravy kol byly úplně zasunuté.



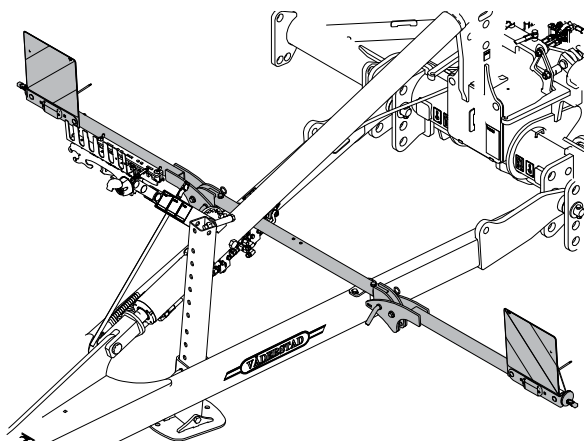
Obrázek 7.3

6. Zajistěte, aby stroj byl dostatečně vysoko nad zemí, ale ne tak vysoko, aby překročil přepravní výšku 4 m.



Obrázek 7.4

7. Pokud se vám zdá, že je světlá výška stroje příliš malá, když je stroj maximálně spuštěný pro přepravu, pokračujte krokem 5. Zvedněte stroj tak, aby měl světlou výšku asi 30 cm. Zajistěte, aby pro přepravu nepřesahoval výšku 4 m.



Obrázek 7.5

8. Před zahájením jízdy sklopte dolů přepravní soupravu.

7.2 Brzdy

7.2.1 Všeobecná údržba před každou sezonou

1. Zkontrolujte, zda jsou všechny kabely a hadice nepoškozené a hadice nevykazují únik.
2. Zkontrolujte brzdovou účinnost a seřídte brzdy

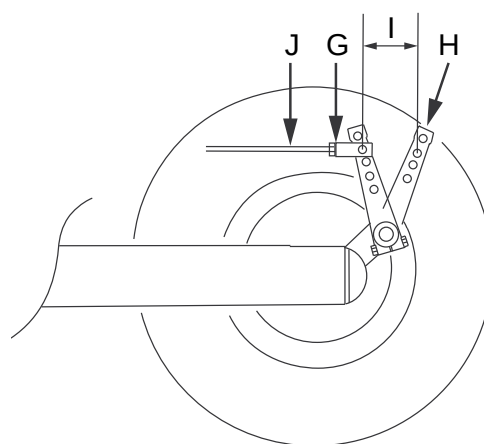
7.2.1.1 Seřízení brzd



Brzdy byste měli seřídít, když je stroj nový, a potom dvakrát ročně.



Pokud brzdy nejsou seřizené, jejich účinnost se postupně snižuje, případně až na nulu.



Obrázek 7.6

1. Seřízení se provádí s traktorem připojeným ke stroji. Změřte zdvih (I) brzdových válců mezi nezabrzděnou a zabrzděnou polohou.
2. Při tomto měření zajistěte, aby při deaktivovaných brzdách byla úplně zatažená tyč (J). Pokud je zdvih (I) větší než 55 mm, musíte brzdu seřídít.
3. Odstraňte vidlici (G) z ramene páky (H).
4. Pak vyšroubovávejte vidlici (G) na tyči (J), dokud nedosáhnete zdvihu 50 mm.
5. Namontujte opět vidlici (G). Vidlice musí být umístěna ve třetím otvoru od vnějšího okraje páky.

7.2.1.2 Výměna brzdových součástí



Všechny brzdové destičky musíte vyměnit současně.

Hlavní válec brzdového systému, brzdové destičky a brzdové bubny jsou rychle opotřebitelné díly. Když vyměníte některý komponent, musíte ho vyměnit celý.

7.2.2 Pneumatické brzdy

Jedná se o bubnové brzdy bez samočinného nastavení.

Systém funguje pomocí stlačeného vzduchu. Skládá se z tlakového zásobníku, jednoho nebo několika brzdových válců s mechanickou pružinou, jednoho brzdového ventilu s příslušným odlehčovacím ventilem a dvou hadic s přípojkou k traktoru. Vzduch vstupuje do systému přes filtr, a proto není znečištěný.

K dispozici je integrovaná nouzová brzda, která se aktivuje v případě odpojení stroje od traktoru.

Brzdový systém je koncipován pro následující tlaky vzduchu:

Tableau 7.1

Napájecí tlak:	6,5 baru	Červená přípojka
Řídicí spojka:	0–6,5 baru	Žlutá přípojka

7.2.2.1 Připojení brzd

Připojte potrubí stlačeného vzduchu brzdového systému a vedení pro řízení k brzdovým armaturám traktoru.

Při připojení k traktoru se tlakový zásobník naplní stlačeným vzduchem. Během provozu se v tlakovém zásobníku udržuje tlak asi 6,5 bar. Stroj je brzděn brzdovým pedálem traktoru.

7.2.2.2 Odpojení brzd

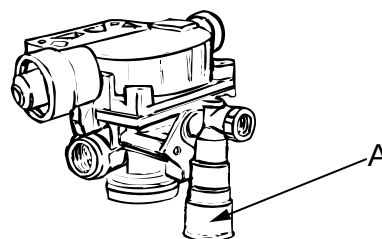


Odpojení a odstavení musíte provést vždy na rovném, pevném povrchu.

1. Když stroj odpojíte, automaticky se aktivuje provozní brzda.
2. Po krátké chvíli, kdy se sníží tlak v brzdovém systému, se válec přepne na systém brzd s mechanickou pružinou. To znamená, že se stroj nikdy nemůže neúmyslně rozjet.
3. Nepřipojený stroj s tlakem v tlakovém zásobníku nejméně 5 barů se může pohybovat po zatlačení odlehčovacího ventilu. Brzdy se tím uvolní a stroj se může volně pohybovat.
4. Resetujte odlehčovací ventil. Jinak bude hrozit nebezpečí neúmyslného ujetí stroje.
5. Pokud se sníží tlak ve stroji a nemáte přístup ke stlačenému vzduchu, nelze stroj přemístit, protože je aktivní systém brzd s mechanickou pružinou. Abyste mohli stroj přemístit, musíte šroubem umístěným na zadní straně válce pružinové brzd uvolnit napětí pružiny. Pro normální provoz pak šroub musíte znovu nastavit, jinak hrozí nebezpečí neúmyslného ujetí stroje.

7.2.3 Manévrování se strojem

Když se má stroj přemísťovat v uzavřeném prostoru bez jeho připojení k traktoru brzdovými spojkami.



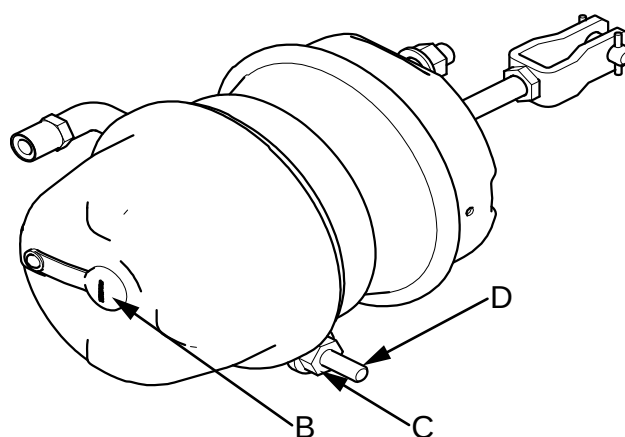
Obrázek 7.7

Tlakový zásobník pod tlakem:

Když je tlakový zásobník pod tlakem (min. 5 barů), můžete brzdy uvolnit zatlačením odlehčovacího ventilu (A).

Prázdný tlakový zásobník:

Když je tlakový zásobník prázdný, aktivuje se pružina v brzdovém válci s pružinou a brzda se zatáhne. Aby se stroj mohl pohybovat, musíte uvolnit pružinu.



Obrázek 7.8

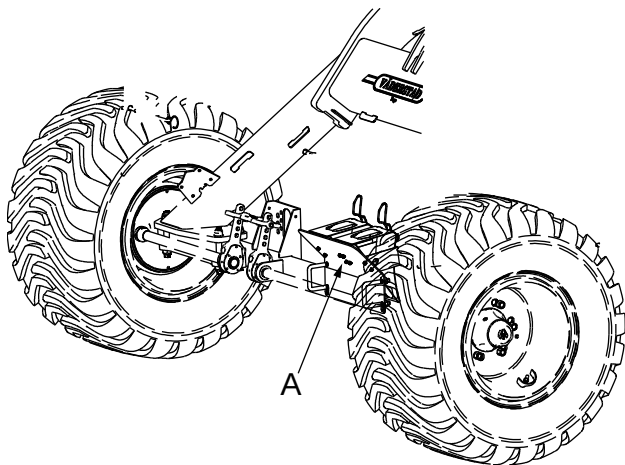
Uvolněte brzdy takto:

1. Vyjměte zátku (B).
2. Povolte matici (C) a vyjměte šroub umístěný na boku válce.
3. Zasuňte šroub (D) do otvoru, kde byla zátka (B), a otočením o 90° ho zajistěte.
4. Utahujte matici (C) a brzda se bude postupně uvolňovat.
5. Brzda se tak úplně uvolní a stroj se může pohybovat.
6. Vraťte zátku (B).
7. Zajistěte šroub (D) maticí (C).

Abyste zabránili rozjetí stroje, musíte vrátit šroub (D) do výchozí polohy a zajistit maticí (C) ihned po přesunutí stroje.

7.2.4 Parkování

Když se stroj odpojí od traktoru, brzdy se automaticky aplikují.



Obrázek 7.9

Když stroj odstavíte na veřejné komunikaci nebo v její blízkosti, musíte založit kola klíny (A).

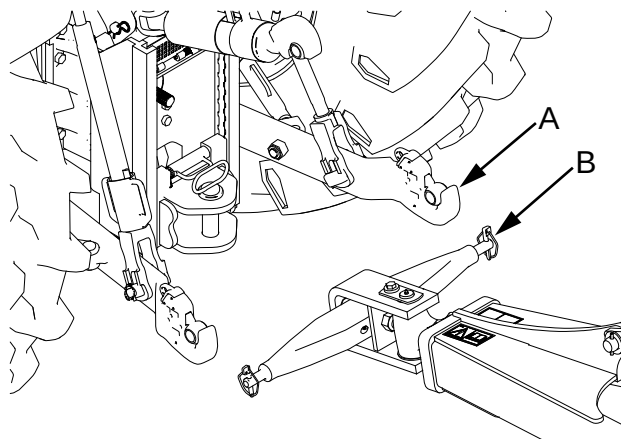
8 Nastavení na poli

8.1 Horizontální vyrovnání stroje



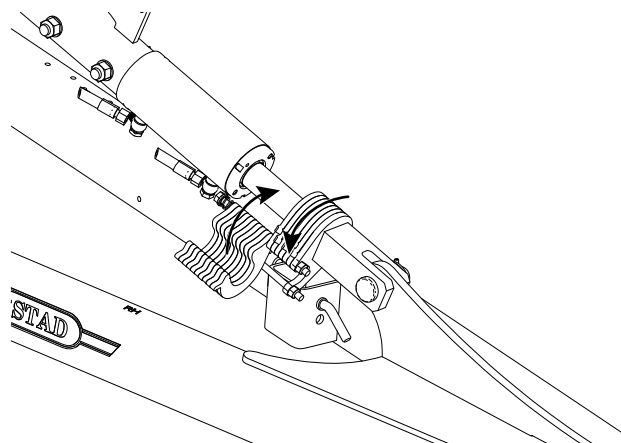
Pokud je požadována ještě větší úprava pracovní hloubky, tak musíte provést horizontální vyrovnání stroje se zemí.

8.1.1 Nastavení rovnoběžnosti se zemí



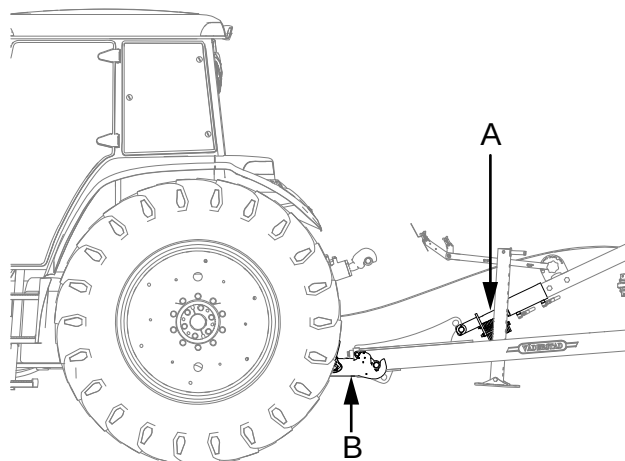
Obrázek 8.1

U strojů s tažnou ojí a pevným horním ramenem se horizontální vyrovnání nastavuje spodními rameny (A) TBZ traktoru.



Obrázek 8.2

U strojů s tažným okem hydraulickým horním ramenem se horizontální vyrovnání nastavuje distanční podložkou.



Obrázek 8.3

V případě stroje s tažnou ojí a hydraulickým horním ramenem lze souběžného vyrovnání dosáhnout také distančními podložkami na hydraulickém horním rameni (A) a zvedacími rameny traktoru (B)

8.2 Nastavení pracovní hloubky kotoučů



Se strojem nesmíte nikdy couvat, když je nářadí SystemDisc spuštěné na zem.

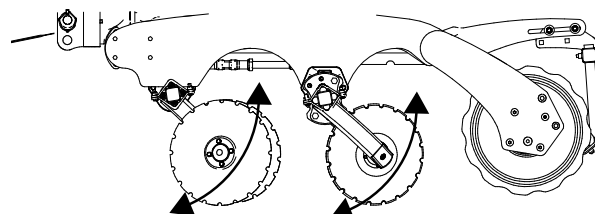


Stroj je navržený pro maximální hloubku zpracování 12 cm, zpracování do hloubky větší než 12 cm zkrátí životnost stroje a zhorší výsledek zpracování.



Tyto hydraulické válce musíte před používáním stroje odvzdušnit.

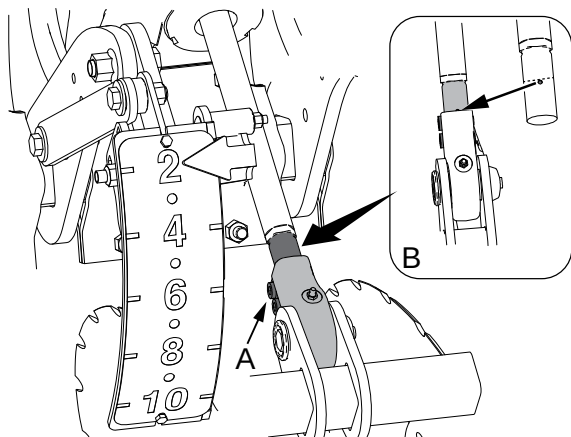
Pracovní hloubka kotoučů se reguluje dvěma sériově zapojenými hydraulickými válci.



Obrázek 8.4

1. Odvzdušněte válce podle popisu v odstavci “9.11 Výpuštění tlakového zásobníku a hydraulického tlaku před údržbou hydraulického systému“. Zvykněte si odvzdušňovat hydraulický systém po každém připojení stroje k traktoru a také několikrát během dne.

- Kotouče musí být na levé i na pravé polovině stroje ve stejné výšce. Zkontrolujte nastavení na rovném povrchu.



Obrázek 8.5

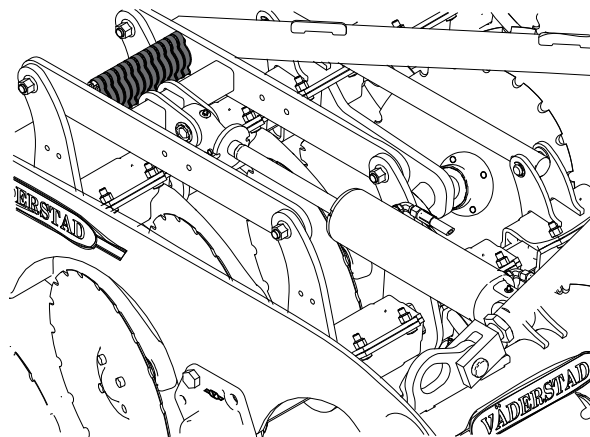
- To lze nastavit povolením šroubů v hlavici pístnice (A) a zašroubováním pístní tyče (B). Dbejte na to, aby se značka na pístnici nedostala za hlavici pístnice.
- Nechte vždy nejméně jednu z pístnic v hydraulických válcích úplně zašroubovanou!
- Pracovní hloubku nastavte pomocí hydrauliky kotoučového předního nářadí při jízdě na poli. Hloubka, do jaké kotouče pracují, závisí na převládajících podmínkách a musíte ji na poli kontrolovat.
- Pracovní hloubku lze během práce průběžně regulovat a přizpůsobit měnícím se podmínkám na poli.
- Na pravé straně stroje je stupnice, na níž můžete z kabiny traktoru odečítat pracovní hloubku.

Čísla představují hodnotu na stupnici, přičemž 10 odpovídá maximální hloubce. Skutečnou pracovní hloubku lze zjistit pouze na základě výsledků získaných z každého dokončeného přejezdu

8.2.1 Mechanická zarážka hloubky

Stroj je vybavený mechanickou zarážkou hloubky. Nasazením distančních podložek na pístnici levého hydraulického válce omezíte délku zdvihu a tím i pracovní hloubku.

- Pomocí hydrauliky manipulujte se strojem a nastavte požadovanou pracovní hloubku.



Obrázek 8.6

- Nasaďte tolik distančních podložek, kolik se vejde mezi válec a hlavu pístnice na hydraulickém válci vybaveném držák distančních podložek.

Nepoužité distanční podložky uložte na držák distančních podložek na hydraulickém válci



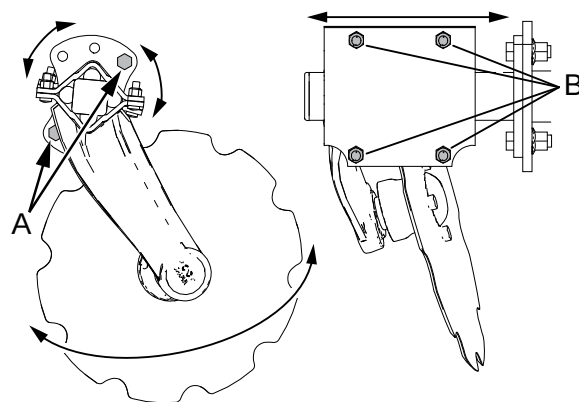
Čím více distančních podložek je nasazeno, tím menší je maximální pracovní hloubka

8.2.1.1 Regulace pracovní hloubky během práce

Pro regulování pracovní hloubky během práce odstraňte všechny distanční podložky a požadovanou pracovní hloubku nastavujte podle hloubkové stupnice, viz stupnice v "Obrázek 8.5".

8.3 Nastavení výšky vnějších kotoučů

Aby stroj za sebou nezanechával stopy tažení nebo rýhy, lze na obou stranách individuálně nastavit vertikální a boční polohu vnějšího kotouče. Zvolte nastavení vhodné pro danou pracovní hloubku, typ půdy atd.



Obrázek 8.7

Vertikální nastavení

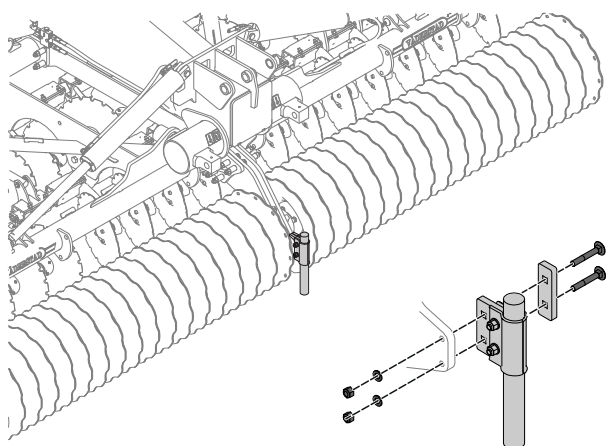
- Pro nastavení výšky kotouče odšroubujte matice a vytáhněte šrouby (A).

2. Zvolte polohu.
3. Namontujte zpět šrouby a matice.

Boční nastavení

1. Pro nastavení boční polohy kotouče povolte matice (B) a posuňte celé rameno kotouče (včetně pryžových tyčí) do strany.
2. Utáhněte matice.

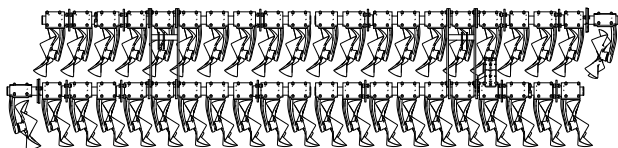
8.4 Urovnávací jednotka (příslušenství)



Obrázek 8.8

Vzadu na stroji mezi sekcemi pěchu může být nainstalována urovnávací jednotka. Tato jednotka je tvořena pryžovou tyčí, která urovnává půdní hrůbky, které se za určitých podmínek mohou vytvářet. Urovnávací jednotku lze vertikálně nastavit. Pro nastavení povolte šroubový spoj a posuňte lištu nahoru nebo dolů.

8.5 CrossCutter Disc (na přání)



Obrázek 8.9

CrossCutter Disc je zkonstruován pro velmi mělké zpracování půdy. Doporučujeme uspořádání ramen kotoučů ve tvaru V, aby byly při používání CrossCutter Disc plně využity všechny kotouče

CrossCutter Disc je od výrobce sestaven v uspořádání tvaru V.

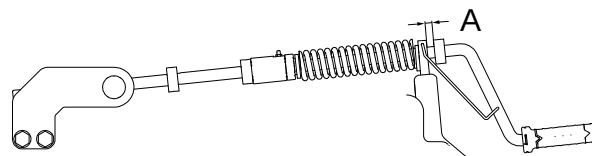
8.6 Zadní nářadí



Zadní nářadí jsou pod pružinou a mají uvolňovací ústrojí pro otočení nářadí, když při couvání pronikne do země.



Pružina na klikách nesmí být nikdy úplně stlačena.



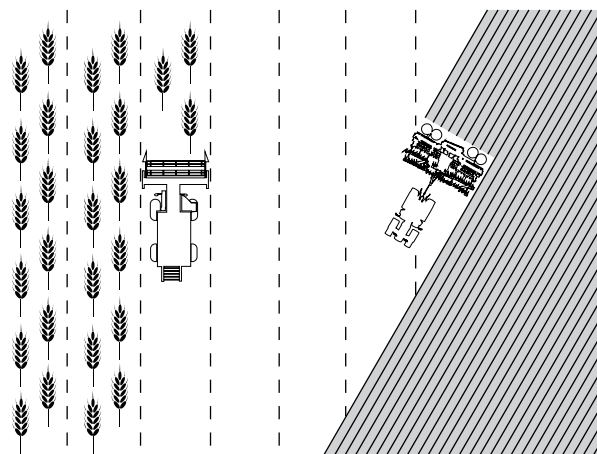
Obrázek 8.10

Ujistěte se, že vlečená nářadí mají během práce správné zatížení.

Nastavujte kliky, dokud vzdálenost nebude 10–20 mm (A).

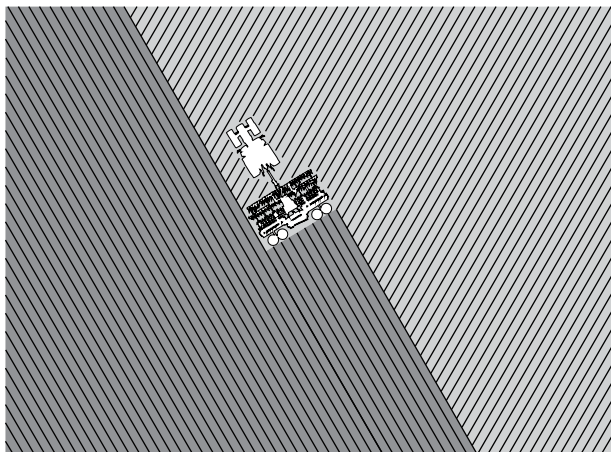
8.7 Směr jízdy

8.7.1 Směr jízdy



Obrázek 8.11

První přejezd by měl být proveden bezprostředně po sklizni a pod úhlem 20°–40° ke směru mlácení.



Obrázek 8.12

Druhý přejezd by měl být proveden pod úhlem 20°–40° k předchozímu přejezdu.

Poslední přejezd před setím nesmí být proveden stejným směrem, jímž má být provedeno setí.

8.7.2 Rychlost jízdy

Pro zajištění optimálního míchání slámy a zbytků plodin by měl stroj jet rychlostí 10–14 km/h. Lepších výsledků zpracování se dosáhne zvýšením rychlosti jízdy.

8.7.3 Rozložení hmotnosti

Rozložení hmotnosti mezi traktorem a strojem lze ovlivnit změnou připojovacího bodu pro hydraulická ramena traktoru na neseném stroji. Volbou spodního připojovacího bodu se za jízdy zvětší hmotnost na traktor a zmenší hmotnost na stroji.

Při horním připojovacím bodu se za jízdy přenáší méně hmotnosti na traktor a více na stroj.

8.7.4 Otáčení na souvrati

Doporučený způsob otáčení při používání přívěsného stroje je zvednout SystemDisc nezávisle na ostatních zařízeních na stroji.

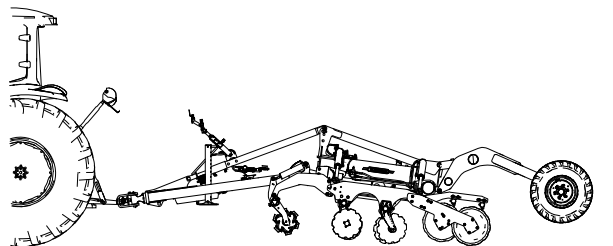
Jiné způsoby otáčení:

- Zvednutí zvedacích ramen traktoru
- Zvedněte stroj pomocí nápravy kol.
- Použití hydraulického horního ramene pro zvednutí stroje tak, aby se disky zvedly ze země (podobně jako zvedání zvedacími rameny traktoru, když je stroj vybavený tažným okem)

8.8 Hydraulické horní rameno

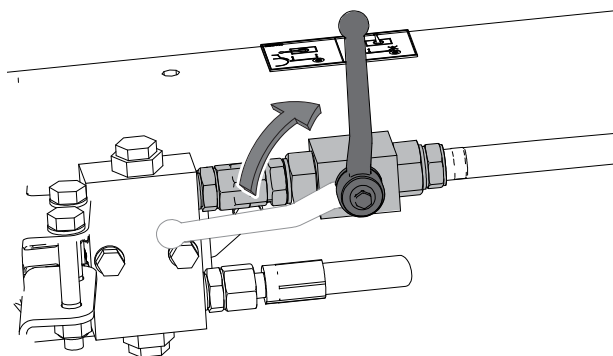


Před nastavením kohoutu musí být stroj v pracovním režimu a náprava kol zvednutá na maximum.



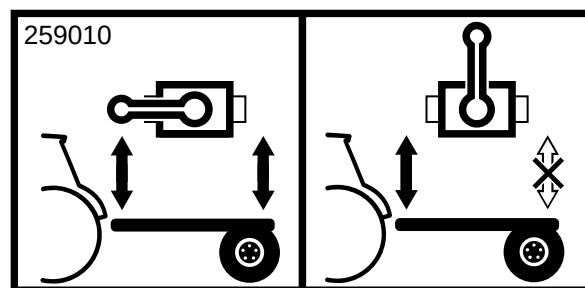
Obrázek 8.13

Použití hydraulického horního ramene pro zvednutí stroje tak, aby se disky zvedly ze země (podobně jako zvedání zvedacími rameny traktoru, když je stroj vybavený tažným okem).



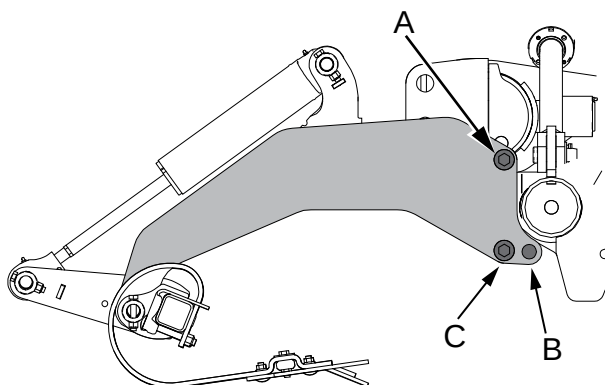
Obrázek 8.14

Když je kohout ve svislé poloze, stroj se zvedá/spouští horním ramenem, viz štítek "Obrázek 8.15 "



Obrázek 8.15

8.9 Nastavení předního nářadí



Obrázek 8.16

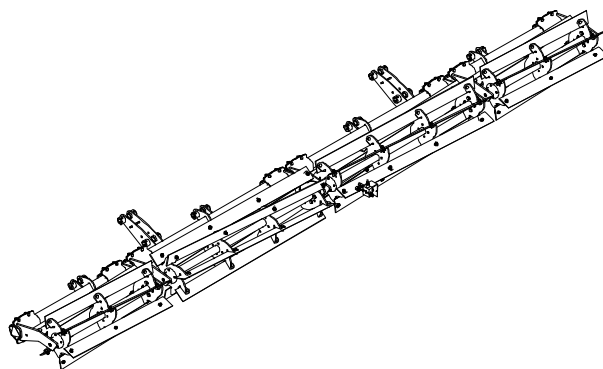
Agresivitu smyku CrossBoard můžete upravit jeho montáží ve dvou různých výškových nastaveních, B nebo C

1. Povolte a vytáhněte šroub (C)
2. Povolte šroub (A).
3. Zvedněte CrossBoard a nakloňte nahoru.
4. Zasuňte šroub do otvoru B a utáhněte.
5. Utáhněte šroub v otvoru A.

8.9.1 CtrossCutterKnife



Držák nářadí CrossCutterKnife byste neměli přemísťovat, protože by to mohlo mít za následek kolizi s tažnou lištou.



Obrázek 8.17

Když skládáte stroj, CrossCutterKnife nesmí být namontovaný v otvoru vpravo (B) a nakloněný nahoru, protože by mohl narazit do tažné lišty, viz “Obrázek 8.16”.

9 Údržba a servis



Než zahájíte jakoukoli servisní nebo údržbářskou práci, musíte stroj vždy zajistit.



Presvědčte se, že jsou zajištěné křídlové sekce, když jsou složeny pro přepravu po silnici, parkování a/nebo údržbu. Ujistěte se, že zemina a zbytky rostlin nebrání správné funkci pojistných háků.



Ujistěte se, že hydraulické válce nápravy kol stroje jsou zajištěné pojistnými západkami



Nikdy nestůjte v blízkosti hydraulických hadic pod tlakem. Před prováděním servisu na hydraulickém systému vypusťte akumulátory tlaku.

9.1 Bezpečnost při provádění servisu



Před prováděním práce na stroji vždy vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček ze zapalování.



Nikdy nelezte na stroj, protože hrozí nebezpečí uklouznutí.



Uvědomte si, že špatně provedené svařování může mít za následek těžké nebo smrtelné zranění. V případě pochybností se spojte s kvalifikovaným svářečem a vyžádejte si pokyny.



Nikdy nestůjte v blízkosti hydraulických hadic pod tlakem. Po údržbě hydraulického systému doplňte všechny uniklý olej.



Během údržby nebo servisu nikdy nepracujte pod strojem, pokud není zajištěný podpěrami a není zablokován zvedací válec.



Nesprávně provedené svaření může mít za následek těžký nebo smrtelný úraz. Pokud si nejste jisti, spojte se s profesionálním technikem v oboru svařování a požádejte ho o radu.



Zachovávejte maximální čistotu při všech pracích s hydraulickým systémem stroje! Otřete ho čistým papírem nebo utěrkou. Položte díly na čistý povrch (ne přímo na pracovní stůl). Díly před montáží opláchněte například odmašťovacím přípravkem.



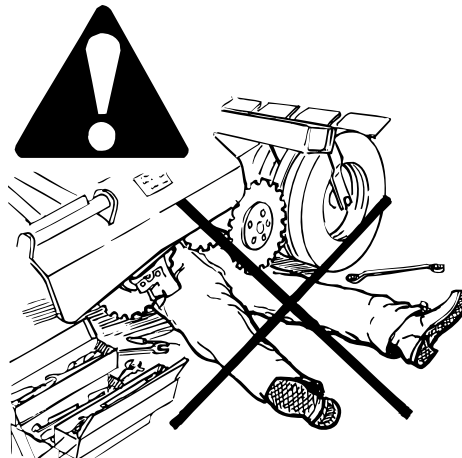
Nikdy neoplachujte ložiska proudem vody pod vysokým tlakem! Po opláchnutí je důležité odstranit přebytečnou vodu a mazivo.



Vyčistěte elektrické komponenty stlačeným vzduchem nebo jejich otřením mírně navlhčeným hadříkem.



Pro zachování vysoké úrovně jakosti a provozní bezpečnosti stroje používejte pouze originální náhradní díly Väderstad. Pokud použijete neoriginální díly, zneplatní to záruku a z ní plynoucí nároky.



Obrázek 9.1

1. Mažte stroj v intervalech uvedených v plánu mazání a vždy před uskladněním na zimu a po něm a po čištění vysokotlakou vodou.
2. Před provozem zkontrolujte dotažení všech matic a šroubů (neplatí pro šrouby v kloubech).
3. V průběhu sezony pravidelně kontrolujte, zda se neuvolnily matice a šrouby a prohlížejte spoje a úchyty hydraulických válců ohledně opotřebení.

9.2 Zajištění stroje pro servisní práce



Když má být na stroji prováděna nějaká práce, musí být vždy zaparkován na pevném a rovném povrchu



Při práci na hydraulickém systému musí být křídla sklopená dolů a stroj spuštěný na zem.



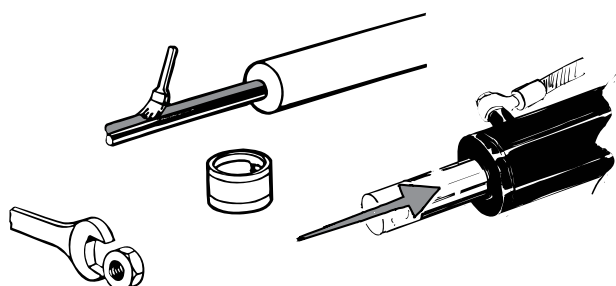
Pokud jsou v hydraulickém systému tlakové zásobníky, před zahájením servisní nebo údržbářské práce z nich musíte vypustit olej.



Před zahájením práce pod nahoru vyklopenou křídlovou sekcí zkontrolujte, zda jsou nasazené její zajišťovací háky.

- Použitím odmašťovacího prostředku odstraníte ochranný voskový povlak, kterým jsou při výrobě opatřeny hydraulické spojky, pryžové tlumicí prvky v části pro hnojivo, pokovené šrouby a ostatní exponovaná místa. Ochranný voskový povlak lze obnovit přípravkem *Tectyl Dinitrol 1000* nebo *Mercasol*.
- Zkontrolujte, zda nejsou poškozené hadice a spojky.
- Dotáhněte šrouby a matice kol.

9.3 Pravidelná údržba



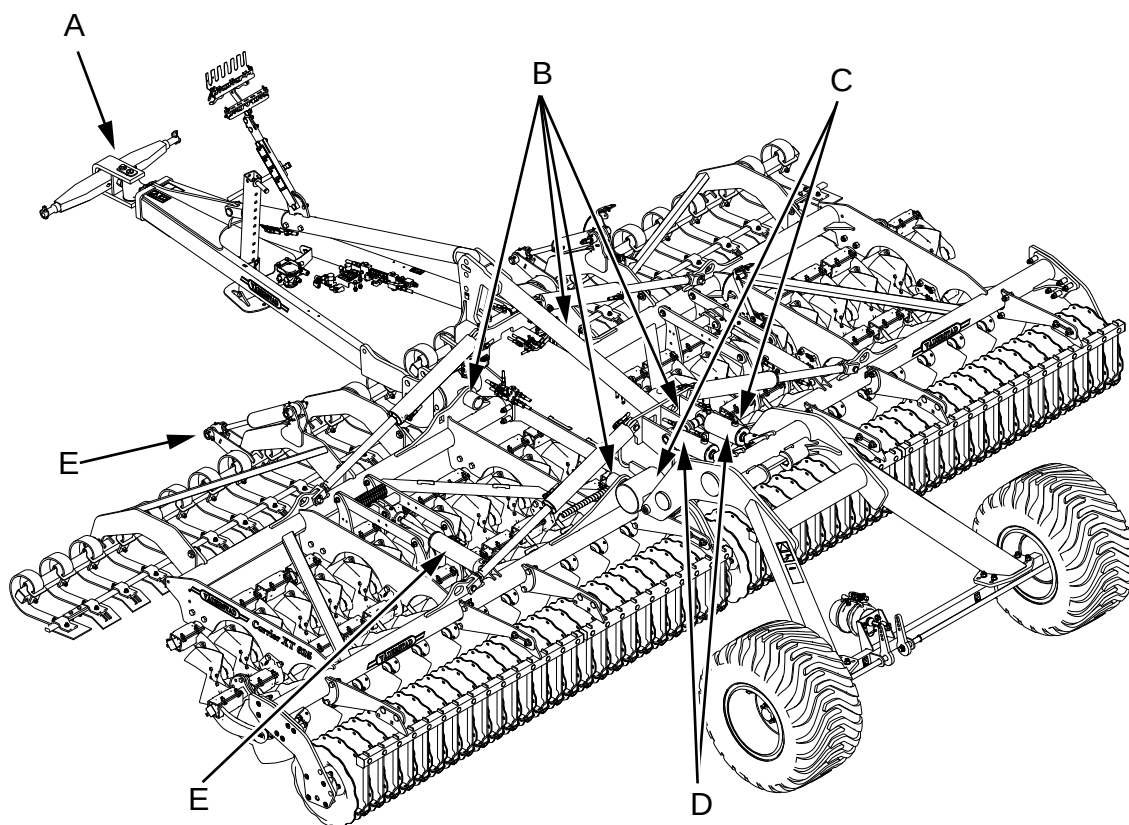
Obrázek 9.2

- Před vyjetím zkontrolujte dotažení všech matic a šroubů. Po celou sezonu pravidelně kontrolujte pevné dotažení šroubů a svorníků a kontrolujte opotřebení spojů a úchytů hydraulických válců.
- Průběžně kontrolujte tlak v pneumatikách.
- Hydraulický systém za normálních okolností nevyžaduje údržbu, ale kontrolujte, zda se nepoškodily hadice a spojky.
- Mažte stroj v intervalech uvedených v plánu mazání a vždy před uskladněním na zimu a po něm a po čištění vysokotlakou myčkou, viz “9.4 Mazací body”
- Díly stroje s lesklou povrchovou úpravou, jako jsou například pístnice a rychle opotřebitelné součásti, byste měli před dlouhým uskladněním ošetřit prostředkem proti korozi.

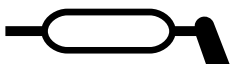
9.4 Mazací body



Bezpečnost především! Nelezte pod stroj, mažte shora nebo stroj bezpečně podepřete podpěrami.



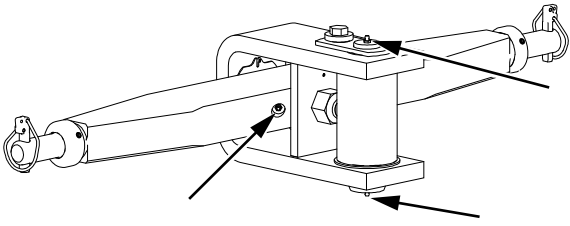
Obrázek 9.3

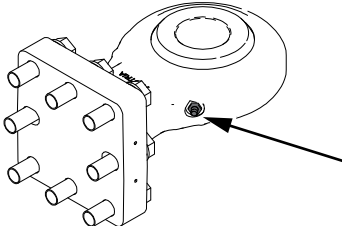


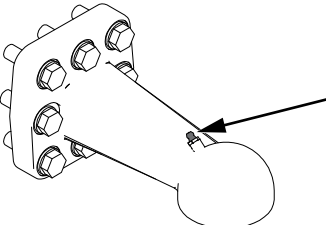
Obrázek 9.4

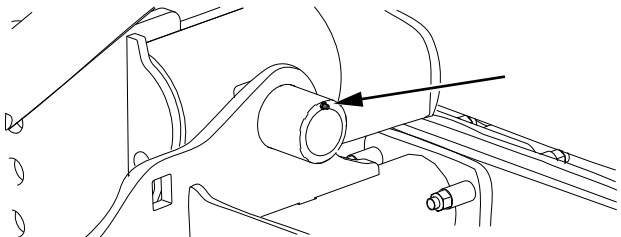
- Mazání provádějte v intervalech uvedených v následující tabulce a vždy po mytí vysokotlakým zařízením a na konci sezony. Pokud se má použít jiné mazivo než mazací tuk, bude to uvedeno u příslušného mazacího bodu.
- Ložiska kol byste měli mazat do vytékání mazacího tuku; v případě ostatních mazacích bodů použijte 2–3 zdvihy mazacího lisu.
- Mazací body jsou označeny zelenými plastovými krytkami (platí pro stroje s typovým schválením dle EU 167/2013).

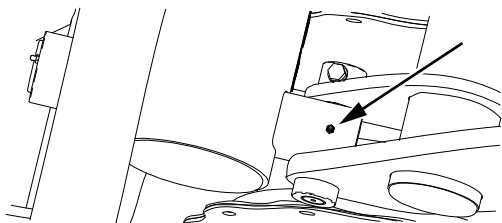
9.5 Přehled mazacích bodů

					
Poz.	Mazací body	Interval CRXT 425	Interval CRXT 525	Interval CRXT 625	Množství
A	Dvoubodový závěs	150 ha	200 ha	250 ha	2

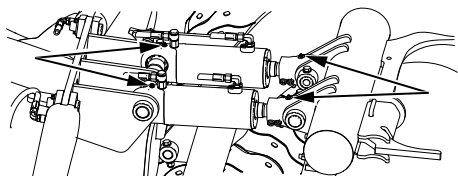
					
Poz.	Mazací body	Interval CRXT 425	Interval CRXT 525	Interval CRXT 625	Množství
A	Tažné oko	150 ha	200 ha	250 ha	1

					
Poz.	Mazací body	Interval CRXT 425	Interval CRXT 525	Interval CRXT 625	Množství
A	Kulový závěs	150 ha	200 ha	250 ha	1

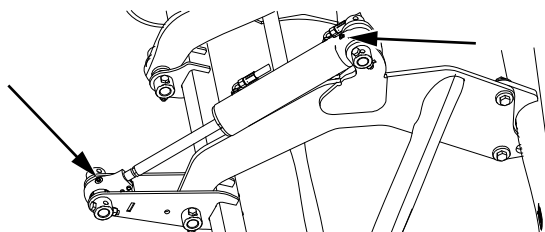
					
Poz.	Mazací body	Interval		Množství	
B	Kloub křídla	100 ha		1	



Poz.	Mazací body	Interval CRXT 425	Interval CRXT 525	Interval CRXT 625	Množství
C	Náprava kol	150 ha	200 ha	250 ha	2



Poz.	Mazací body	Interval CRXT 425	Interval CRXT 525	Interval CRXT 625	Množství
D	Válce pro nápravu kol	150 ha	200 ha	250 ha	2



Poz.	Mazací body	Interval CRXT 425	Interval CRXT 525	Interval CRXT 625	Množství
E	Válec	150 ha	200 ha	250 ha	1

9.6 Tažná oj

9.6.1 Tažné oko



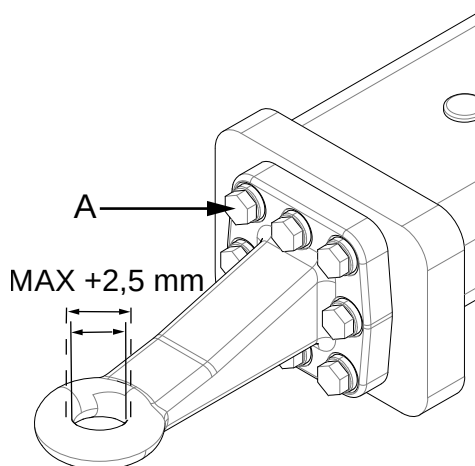
Tažné oko nikdy nesvařujte, protože to může dramaticky snížit jeho pevnost. Poškozená tažná oka vždy vyměňte.

Stroj je vybavený normalizovaným tažným rozhraním. Přesvědčte se, že je vámi vybrané tažné oko vhodné pro váš stroj.

9.6.2 Kontrola tažného oka stroje

Když se tažné oko opotřebí, měli byste je vyměnit. Kontrolujte rovněž šroubové spoje tažného oka.

9.6.3 Dotažení šroubových spojů a mez opotřebení



Obrázek 9.5

Šroubové spoje tažného oka (A) musí být dotahovány v pravidelných intervalech momentem 277 Nm. Použijte momentový klíč.

Když se průměr otvoru v tažném oku zvětší o 2,5 mm, dosáhlo oko své meze opotřebení a je na čase je vyměnit.

Při montáži nového tažného oka musíte použít nové šrouby.

9.6.4 Dotažení šroubových spojů

Po určité době používání musí být šroubové spoje dotaženy utahovacím momentem, který se liší podle velikosti šroubu. V tabulce dole jsou uvedeny požadované utahovací momenty. Na utahování spojů používejte momentový klíč.

Pokud momentový klíč nemáte, může vám pomoci příklad na "Obrázek 9.6".

Tableau 9.1 Utahovací momenty

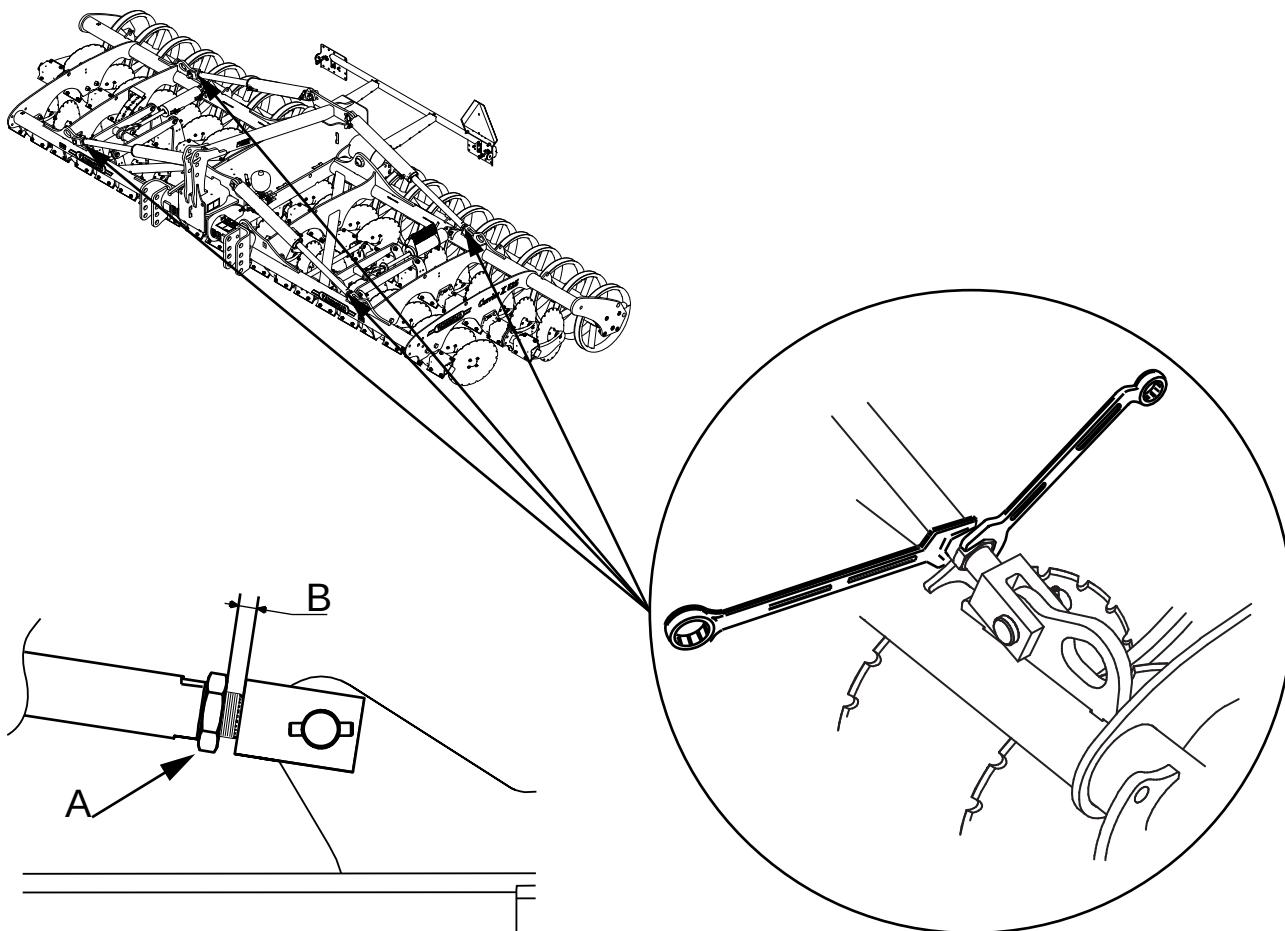
Šroub	Utahovací moment, Nm (nasucho)		
	8.8	10.9	12.9
M3 x 0,35	1,2	1,7	2,1
M4 x 0,5	3	4,1	5
M5 x 0,5	6	8,4	9,6
M6 x 0,75	10	14	16
M8 x 1	24	34	40
M10 x 1	47	67	81
M10 x 1,25	46	65	78
M12 x 1,25	82	115	138
M16 x 1,5	196	276	330
M18 x 1,5	282	396	476
M20 x 1,5	392	551	660
M24 x 2	668	940	1123
M30 x 2	1334	1872	2246
M36 x 3	2256	3178	3811



Obrázek 9.6

9.7 Kontrola hlav pístnic sklápěcích válců křídel

Pokud tyto kontroly a utažení nebudete provádět, válce se mohou uvolnit z křídlových sekcí a případně způsobit těžký úraz!



Obrázek 9.7

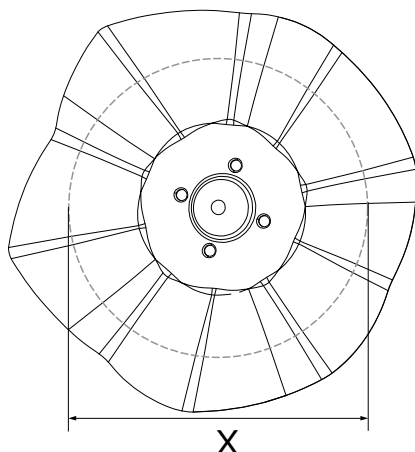
Vzdálenost (B) nesmí po seřízení překračovat 45 mm.

Nejméně jednou za sezonu zkontrolujte, zda jsou utažené pojistné matice (A) pístnic sklápěcích válců křídel. Pokud se pojistné matice uvolní, hrozí nebezpečí otáčení pístů a s tím související změna délky zdvihu válců. To bude mít za následek nerovnoměrné pracovní výsledky. Nastavení viz "6.1 Horizontální vyrovnaní křídlových sekcí"

9.8 Výměna kotoučů

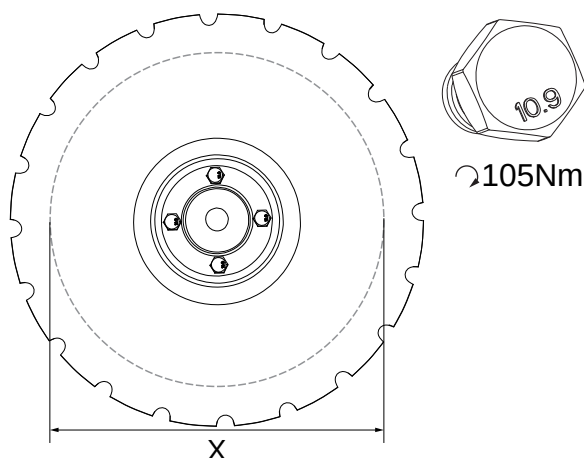


Pro zachování optimální pracovní hloubky a optimálních výsledků práce vám doporučujeme, abyste vyměnili kotouče, když se opotřebením zmenší jejich průměr o 15 %.



Obrázek 9.8 CrossCutterDisc/CrossCutterDisc Aggressive

Velikost (Ø mm)	Min. (Ø mm)
450	380



Obrázek 9.9

Velikost (Ø mm)	Min. (Ø mm)
450	380
470	400

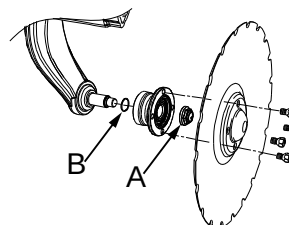
Změřte průměr kotouče; doporučené minimální hodnoty jsou uvedeny v tabulce.

Aby se kotouč neotáčel, zablokujte ho dřevěným špalkem apod. Utáhněte šrouby kotouče ve směru hodinových ručiček utahovacím momentem 105 Nm

9.9 Výměna náboje kotouče



Zkontrolujte, zda stroj řádně spočívá na pevných podpěrách. Kdykoli je nutné provádět práci na ložisku, nezapomeňte nejprve odstranit nečistoty!



Obrázek 9.10

1. Demontujte kotouč a odšroubujte matici (A). Nyní můžete odmontovat ložisko z čepu nápravy.
2. Zkontrolujte, zda je čep důkladně očištěný.
3. Namontujte O-kroužek (B) a náboj na čep nápravy. Nasadte novou matici (A) a utáhněte ji momentem 285 Nm.
4. Nasadte kotouč.

9.10 Hydraulika

9.10.1 Kontrola hydraulických hadic

Hydraulické hadice kontrolujte co tři měsíce nebo co 400–600 hodin, podle toho, která ze skutečností nastane dříve.

9.10.2 Údržba hydraulických komponentů



Nikdy nestůjte v blízkosti hydraulických hadic pod tlakem. Před prováděním servisu na hydraulickém systému vypusťte akumulátory tlaku.



Všechny práce a opravy musí být prováděny kvalifikovanými postupy

Při výměně těsnicích souprav byste měli dodržet nejvyšší možnou úroveň čistoty. Dávejte pozor, abyste při práci nepoškodili některý povrch hydraulických komponentů a abyste všechna plochá těsnění namontovali správně. Zkontrolujte komponenty ohledně abnormálního opotřebení a poškození, například otřepů nebo škrábanců, které by mohly poukazovat na přítomnost nečistot v hydraulickém systému nebo nesprávně zatížené komponenty

9.11 Vypuštění tlakového zásobníku a hydraulického tlaku před údržbou hydraulického systému



Zajistěte, aby byl volný pracovní prostor stroje a aby se nikdo nezdržoval v blízkosti stroje při pohybech jeho hydraulických komponentů podle níže uvedených pokynů.



Při demontáži hydraulických hadic připojených k hydraulickému válci byste měli nejprve odpojit spojku na bloku hydrauliky.



Musíte být dobře obeznámeni s funkcí hydraulického systému traktoru.

Stroj by měl být připojený k traktoru, sklopený do pracovního režimu a ležet na rovném a pevném povrchu

9.11.1 Odstranění tlaku z hydraulických válců sklápění



V hydraulice sklápění křidel jsou zpětné ventily a tlakový zásobník, jež mohou vyvolat vysoký vnitřní tlak oleje. Demontujte hydraulický systém opatrně.

1. Aktivujte sklápění křidel, dokud se mírně (5 cm) nezvedne jejich vnější okraj.
2. Nastavte páku hydrauliky ovládající výstup připojený ke sklápěcímu ústrojí křidel stroje (červeně označené hadice) do polohy průtoku.

9.11.2 Vypuštění hydraulického tlaku v hydraulickém systému pro nastavení nářadí SystemDisc



V hydraulice nářadí SystemDisc je zpětný ventil, který může způsobit zvýšený tlak oleje. Demontujte hydrauliku opatrně.

1. Nastavte pracovní hloubku kotoučů tak, aby byla přední část stroje mírně zvednutá (5 cm)
2. Uveďte ovladač hydrauliky, který řídí výstup připojený ke kotoučovému přednímu nářadí (modře označené hadice), do polohy pohybu.

9.12 Odvzdušnění hydraulického systému pro sklápění



Hydraulický systém musí být po provedení údržby vždy odvzdušněn.

Presvědčte se, že se nikdo nezdržuje v bezprostřední pracovní oblasti stroje

Uveďte hydraulické válce pro sklápění několikrát do jejich vnější a vnitřní koncové polohy, dokud ze systému neodstraníte všechny vzduch.

9.13 Odvzdušnění hydraulického systému pro nastavení nářadí SystemDisc



Před odvzdušňováním hydraulického systému musíte odstranit všechny spony namontované na hydraulických válcích.

Při odvzdušňování hydraulického systému není nutné odpojovat spojky. Stačí použít hydrauliku traktoru.

1. Úplným zvednutím kotoučů vytlačte hydraulické válce do jejich koncových poloh.
2. Držte ovládací páku hydrauliky traktoru v této poloze, aby olej nadále tekł do válců (při běžném denním odvzdušňování asi 10–15 sekund, po údržbě hydraulického systému asi 1–2 minuty)
3. Jakmile se úplně naplní první hydraulický válec, bude olej proudit prepouštěcím kanálem do dalšího válce atd.

9.14 Výměna sestavy pěchu



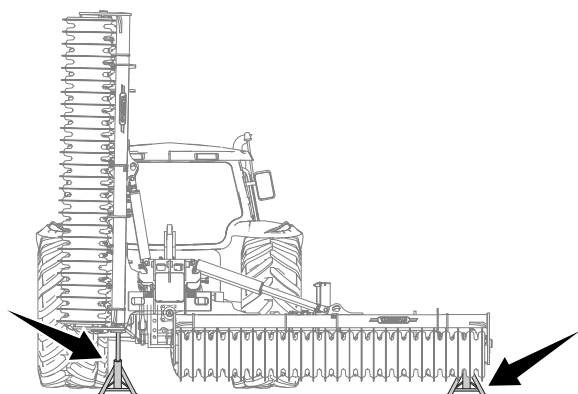
Presvědčte se, že složená strana pěchu je bezpečně zajištěná západkou na zámku křídla.



Během celého postupu musí být stroj připojený k třibodovému závěsu traktoru! Použijte traktor s dostatečnou hmotností, v ideálním případě traktor určený pro tažení stroje při práci



Zajistěte, aby byl během provádění montáže vypnutý motor traktoru a aby byla zatažená parkovací brzda!



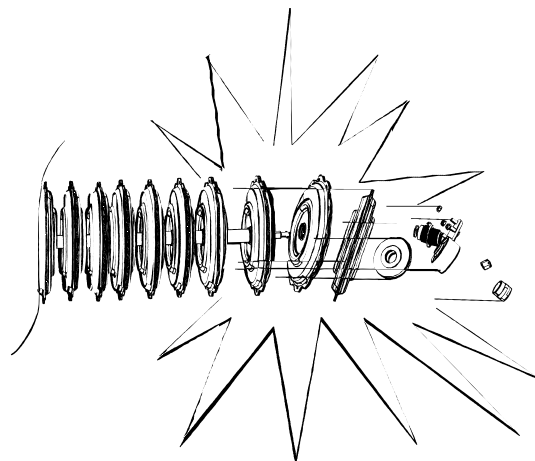
Obrázek 9.11

1. Uved'te stroj do přepravního režimu na rovném a pevném povrchu.
2. Uvolněte zajišťovací hák pouze na křídlové sekci, na níž má být provedena výměna pěchu, a pomocí hydrauliky křídlovou sekci úplně sklopte.
3. Umístěte podstavec nebo podobné zařízení pod pěch, který je složený, abyste zabránili jeho pohybu pod náradí SystemDisc
4. Spusťte pěch na zem.
5. Odmontujte nosník škrabek.
6. Odšroubujte všechny šrouby přidržující ložiska pěchu.
7. Zvedněte pěch.
8. Montáž pěchovací jednotky se provádí v opačném pořadí.

9.15 Údržba pěchu SteelRunner



Nikdy nerozebírejte jednotku pěchovacího válce s ocelovými prstenci. Jednotka byla slisována dohromady silou 4 tuny. Při pokusu o rozebrání hrozí nebezpečí úrazu. Pokud musíte jednotku nechat rozebrat, obraťte se na svého prodejce, protože je nutné speciální nářadí



Obrázek 9.12

Kromě mazání ložisek pěchovací jednotky obvykle nevyžadují žádnou údržbu. Pěchovací jednotky jsou vybaveny automatickými napínači

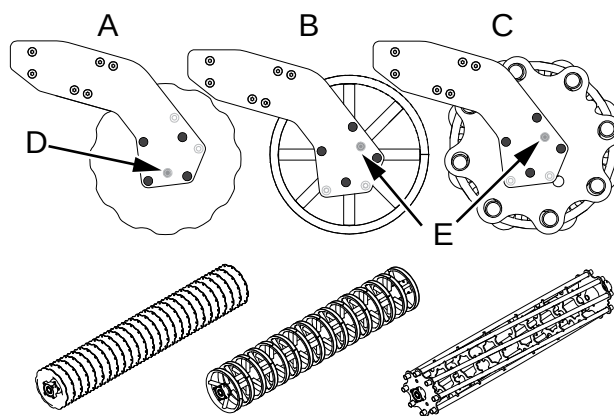
9.16 Nastavení polohy pěchů



Nesprávné použití, jak je znázorněno na obrázku, může vést ke zvýšenému zatížení utužovacího válce, což může zkrátit životnost stroje. Ujistěte se, že je válec ve správné poloze.



Neumíst'ujte CageRunner do horního otvoru, pokud je namontován nástavec, protože by to mohlo poškodit stroj.



Obrázek 9.13

- A. SteelRunner
- B. SoilRunner
- C. CageRunner

Ujistěte se, že je utužovací válec ve správné poloze v závislosti na zvolené možnosti. Utužovací válce mají různé polohy, protože se liší jejich průměry a je třeba zajistit stejnou hloubku zpracování půdy. Pokud je na stroji namontováno vlečené nářadí, použijte pro

CageRunner stejný vzor otvorů, jako má doporučené nastavení pro SoilRunner (B).

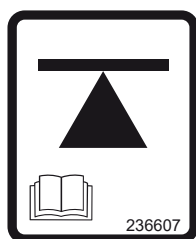
Pokud nepoužíváte otvor (D nebo E), musíte do něj nasadit dodanou zátku.

9.17 Kola

9.17.1 Výměna kol

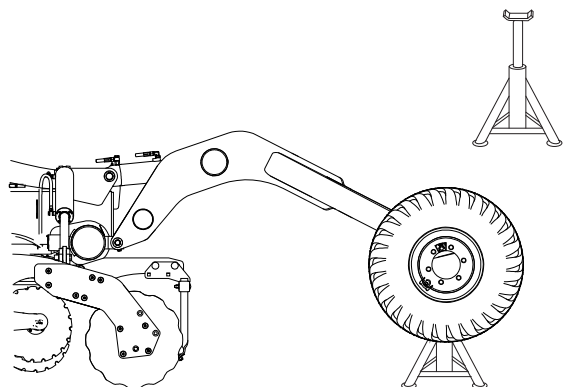


Při výměně přepravních kol odstavte stroj v rozložené poloze



Obrázek 9.14

1. Zvedákem zvedněte jednu stranu podvozku. Typově schválené stroje mají nálepku na označených místech pro zvedání.



Obrázek 9.15

2. Umístěte podstavec s dostatečnou nosností pod nápravu kol.

9.17.2 Dotáhněte matice kol



Obrázek 9.16

1. Po 10–15 km přepravy po silnici dotáhněte matice kol

2. Stejně tak matice dotáhněte po každé výměně kol. Matice utáhněte momentovým klíčem na 330 Nm

9.17.3 Pneumatiky a tlak vzduchu

Kontrolujte tlak v pneumatikách. Viz doporučení v "Tableau 9.2".

Tableau 9.2

Modely	Kola			
	400 (bar)	400 (kPa)	520 (bar)	520 (kPa)
CRXT-425	1,3	130	1,00	100
CRXT-525	1,9	190	1,9	100
CRXT-625	—	—	1,3	130

9.18 Brzdy



Pokud brzdy nejsou seřizené, bude se postupně snižovat jejich účinnost a nakonec bude úplně nulová.



Páka brzdy je nastavená z výrobního závodu. Neměli byste měnit její délku.



Při tomto seřizování připojte stroj k traktoru.



Pokud je odchylka větší než 10°, musíte brzdu seřídít:



Nastavení brzd byste měli zkontrolovat, když je stroj nový, a potom dvakrát ročně.

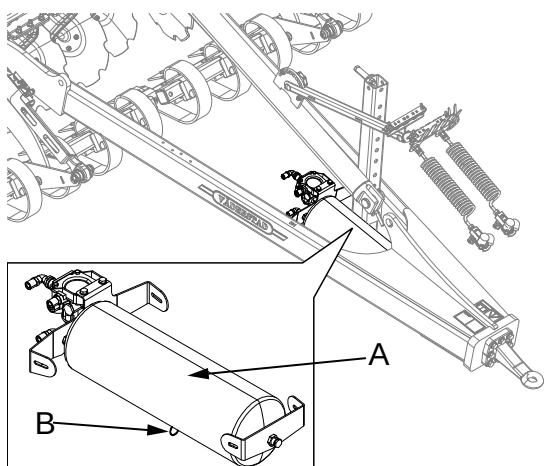
Nastavení viz "7.2.1.1 Seřízení brzd".

9.18.1 Údržba

Před každou sezonou zkontrolujte:

- že všechny hadice jsou nepoškozené a nevykazují únik.
- brzdný účinek a seřídíte brzdy.

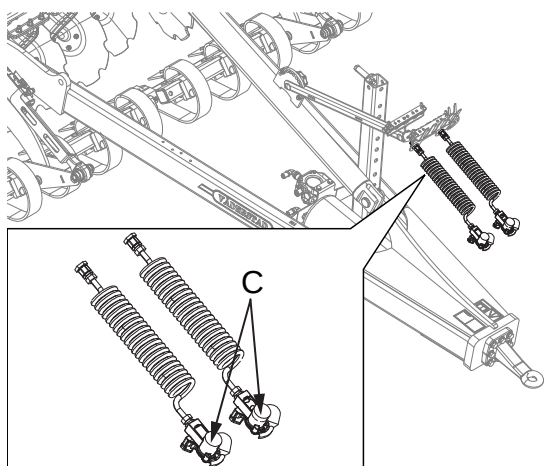
Vypouštění kondenzátu



Obrázek 9.17

Pravidelně denně vypouštějte před jízdou kondenzační vodu z tlakového zásobníku (A). Zatlačte vypouštěcí ventil (B), když je tlakový zásobník natlakovaný.

Čištění potrubních filtrů



Obrázek 9.18

Jednou nebo dvakrát za sezonu nebo při snížené účinnosti brzd vyčistěte potrubní filtry (C). Filtry vyjměte, umyjte a usušte. Znovu nainstalujte.

9.18.2 Výměna brzdových součástí



Veškeré brzdové obložení na téže nápravě musí být vyměněno naráz.

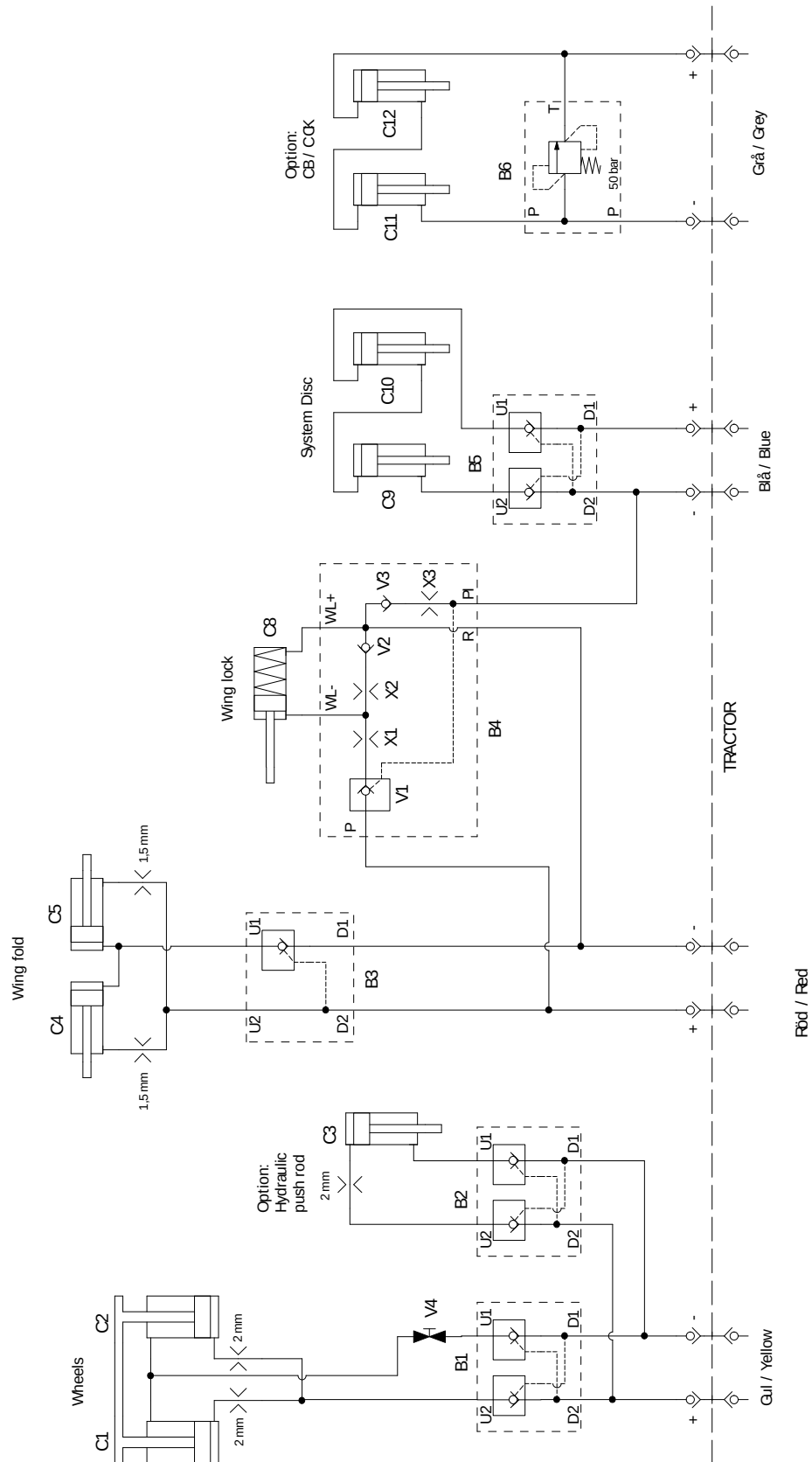
Obložení a bubny brzdového systému jsou součástí podléhající opotřebení.

9.19 Při delším skladování

- Když stroj nepoužíváte, měli byste ho uskladnit pod střechou.

- Brzděné stroje by neměly mít zataženou parkovací brzdu, nýbrž by měly být zajištěné podkládacími klíny kol. Pneumatické brzdy se uvolní zatlačením zpomalovacího ventilu.
- Díly stroje s lesklou povrchovou úpravou, jako jsou například pístnice a rychle opotřebitelné součásti, byste měli před dlouhým uskladněním ošetřit prostředkem proti korozi.

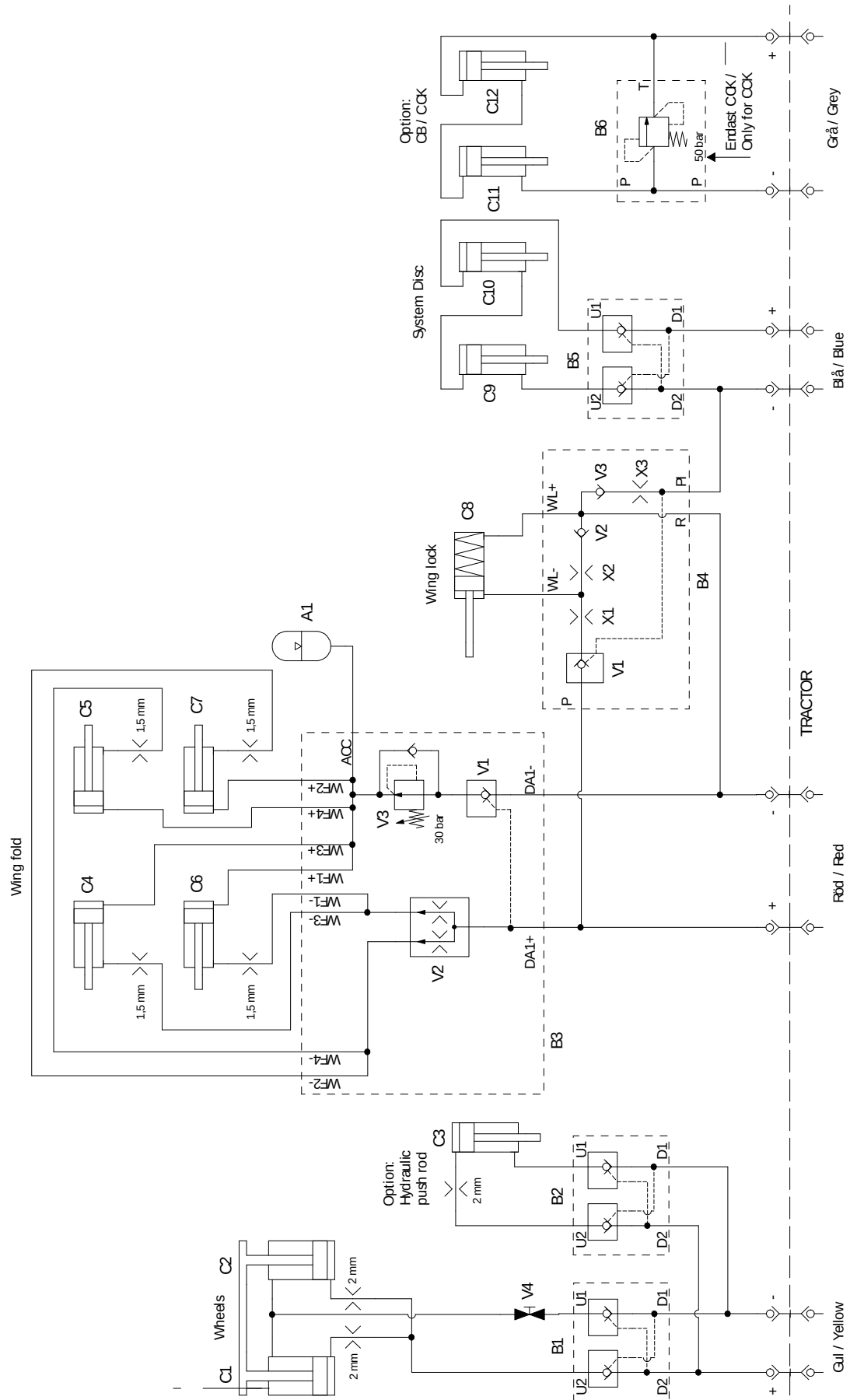
10 Schéma hydraulického systému



Obrázek 10.1 CRXT 425, přívěsný stroj

Tableau 10.1 Schéma hydraulického systému, CRXT 725

B1	Dvojitý zpětný ventil, válce kol
B2	Dvojitý zpětný ventil, horní rameno
B3	Zpětný ventil, skládání křídel
B4	Zpětný ventil, zámek křídel
B5	Dvojitý zpětný ventil, SystemDisc
B6	Tlakový ventil 50 barů, CrossCutterKnife
C1	Převodní kolo
C2	Převodní kolo
C3	Horní rameno
C4	Skládání křídel
C5	Skládání křídel
C8	Zámek křídla
C9	SystemDisc, vpravo
C10	SystemDisc, vlevo
C11	Přední stroj, vpravo
C12	Přední stroj, vlevo
V4	Uzavírací ventil



Obrázek 10.2 CRXT 525-625, přívěsný stroj

Tableau 10.2 Schéma hydraulického systému, CRXT 525-625

B1	Dvojitý zpětný ventil, válce kol
B2	Dvojitý zpětný ventil, horní rameno
B3	Zpětný ventil, skládání křídel
B4	Zpětný ventil, zámek křídel
B5	Dvojitý zpětný ventil, SystemDisc
B6	Tlakový ventil 50 barů, CrossCutterKnife
C1	Převodní kolo
C2	Převodní kolo
C3	Horní rameno
C4	Skládání křídel
C5	Skládání křídel
C8	Zámek křídla
C9	SystemDisc, vpravo
C10	SystemDisc, vlevo
C11	Přední stroj, vpravo
C12	Přední stroj, vlevo
V4	Uzavírací ventil

Väderstad AB
SE-590 21 VÄDERSTAD
Sweden
Phone: +46 142- 820 00
www.vaderstad.com

